

Już we **wtorek**
w wydaniach lokalnych
Dziennika

składy
piłkarskie
drużyn
klasy
okręgowej



WIECZÓR
wybrzeża

Powiśle Sztum Dzierzgoń

nr 32/481

piątek 8 sierpnia 2003 r.

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

MIKOŁAJKI POMORSKIE ■ RYJEWÓ ■ STARY TARG ■ STARY DZIERZGÓŃ ■ WAPLEWÓ WIELKIE ■ GOŚCISZEWÓ

Następne wydanie tygodnika
Powiśle Sztum Dzierzgoń

już w **czwartek**
14 sierpnia

wraz
z magazynem **REJSY**

i programem
telewizyjnym

TELE
MAGAZYN

Sposoby na upały

Edyta Wyreńska, lekarz oddziału pomocy doraźnej, podaje kilka rad na upalne dni. - Przede wszystkim, należy podczas upału dużo pić. Najlepiej wody mineralnej. Radzę też nie wychodzić na słońce bez osłonięcia głowy. Osoby starsze na spacer powinny wychodzić raczej popołudniami, a jeśli muszą robić to w dzień, to niech trzymają się miejsc przewiewnych i zacienionych.



Pobity na śmierć

- Ustaliliśmy, że około godziny 3 przed lokalem doszło do szarpaniny. Jeden z mężczyzn uderzył Zbigniewa R. pięścią w twarz. Ten upadł na ziemię, był jeszcze kopany przez pozostałych uczestników zdarzenia. Poszkodowany został zabrany do szpitala, gdzie zmarł - wyjaśnia prokurator rejonowy Mirosław Andrykowski. - Postawiliśmy zarzuty pięciu osobom. Trzy tymczasowo aresztowano, wobec dwóch zastosowaliśmy dozór policyjny.



Na ślubnym kobiercu

Państwo młodzi, Anna i Jacek Brzezińscy, połączyli się w lipcową sobotę węzłem sakramentu małżeńskiego w jednej z parafii malborskich. Do Sztumu przybyli zaś, by uwiecznić ten moment u tutejszego fotografa.



Gdańsk. Wyrok jeszcze nie zapadł

WSPÓŁOSKARŻONA ZMIENIA ZEZNANIA



Daniel N. na ostatniej rozprawie został przez współoskarżoną obciążony także zamordowaniem Józefa M.

Fot. Piotr Szymański

Mimo zapowiedzi, Sąd Okręgowy w Gdańsku nie wydał jeszcze wyroku w sprawie przeciwko Danielowi N. i Dorocie Sz., oskarżonym o dokonanie podwójnego morderstwa w Koślinie. Sprawa ta półtora roku temu wstrząsnęła opinią publiczną Powiśla.

Początkowo oboje oskarżeni przyznali się do winy, jednak na ostatniej rozprawie Dorota Sz. zmieniła swoje zeznania.

- Byłam przy zabójstwie Józefa M., ale to nie ja go zabiłam - mówiła oskarżona. -

REKLAMA

Uderzyłam go raz w głowę metalowym tłuczkiem, zakończonym zębatką. Później Józefa bił Daniel, a następnie wrzucił go do kanału. Dwie godziny później rzucił Józefowi M. prosto na głowę pustak. Nie przyznaję się również do zabójstwa Ewy L. Nie widziałam dokładnie, jak została uderzona, bo byłam w łazience. Nie wiem, dlaczego wcześniej powiedziałam, że uczestniczyłam w tym zdarzeniu.

Dorota Sz., zmieniając swoje zeznania, wytłumaczyła się, że wcześniej przyznała się do zabójstwa Józefa M., aby chronić Daniela M. - Nie

chciałam, aby odpowiadał za dwa morderstwa. Zrobiłam to z miłości - dodała.

Obrońca Daniela N. pytał, czy ich uczucie nadal trwa. - Mielicie zamiar zawrzeć związek małżeński - dociekał mecenas. - Czy nadal pani utrzymuje kontakt ze współoskarżonym?

Dziewczyna odpowiedziała, że wysyłają do siebie listy. - Piszemy w nich, co u nas słychać, jak się czujemy - dodaje oskarżona. - Nadal jest uczucie między nami, ale chciałam powiedzieć prawdę. Przedtem chciałam go bronić.

Dorota Sz., zanim zmieniła swoją wersję wydarzeń,

poprosiła, aby Daniela N. nie było przy jej kolejnych zeznaniach. - Przy nim nie jestem w stanie nic powiedzieć - tłumaczyła oskarżona.

Prokurator spytała, dlaczego dziewczyna podczas wizji lokalnej w czerwcu ub. roku podawała inne szczegóły zdarzenia, choć wtedy też była sama. Podobne pytanie zadał sędzia. Dorota Sz. nie potrafiła tego wytłumaczyć.

Końcowa rozprawa w sprawie morderstwa w Koślinie i ogłoszenie wyroku zapowiedziano na 18 września.

(ŁAJ)

PROMOCJA
Siemens M55



aparat cyfrowy
z fleszem
cena zestawu
od **29 zł**
(35,38 zł brutto)

www.coltex.plusgsm.pl

• **Sztum**, ul. Mickiewicza 15
tel. (0-55) 277-55-63
GSM 0-607 72-72-67
0-607 733-779

• **Dzierzgoń**, ul. Odrodzenia 3
tel. (0-55) 276-30-00

• **Prabuty**, ul. Kraszewskiego 4
tel. (0-55) 278-24-05



Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.

Taryfy
nowe plus tanie

PROMOCJA **1 zł** miesięcznie
sekundowe naliczanie

COLTEX
DAKAR

Plus
GSM

CO SŁYCHAĆ

Tel. 239 40 80

e-mail db.sztum

@prasabalt.gda.pl

■ **ZAKAMARKI.** Dzierżon swoje zakamarki ma. Np. smutne podwórko przy ul. Odrodzenia 12: mur się sypie, śmieci, klatka schodowa nigdy nie sprzątna, nic - tylko usiąść na schodach i beżmyślnie łuskać słonecznik. Obok jest tzw. tania jatką i dojazd do niej. Tanią jatkę chciał wydzierżawić pan Michał W. do uprawiania ćwiczeń siłowych, ale nie mógł sobie poradzić z napływem chętnych. Teraz obiekt stoi pustką i niszczeje. Po jednej stronie dojazdu posiadłość pana Majewskiego obsadzona świerkami, po drugiej szopy i wysokie chwasty. W Urzędzie Miasta i Gminy, odpowiedzialna za mienie komunalne urzędniczka nie przejęła się moim ostrzeżeniem, że wkrótce nasiona polecą w powietrze i zachwaszczą trawniki pana Majewskiego i doktora Grynicza. A tak miło by tam można pospacerować z psem...

Maria Migowska

■ **W POLSKĘ.** Wiesław Gołas śpiewał: „W Polskę idziemy, drodzy panowie, w Polskę idziemy. Nim pierwsza lufa zasłumi w głowie, drugą pijemy...” Słyszmy nocami ten tryumfalny ryk z gardeł młodych sąsiadów. Głośnie śpiewy, przekleństwa, przepychanki. To idzie w Polskę młode pokolenie. I nie ma na nich siły, choć tanią paragraf za paragrafem: zakłócając ciszę nocną, obrażając dobre obyczaje rymskokatolickim słownictwem, grożąc bezpieczeństwu innych przechodniów. Czy demokracja, to terror pijanych smarkaczy?

Mieszkańcy Nowego Targu

NASZA SONDA

■ Przed czy po?



Lucyna Bednarska
mieszkanica Sztumu

- Jestem trochę przed i trochę po urlopie. Część wypoczynku spędziłam w górach, w Zakopanem, jednak nie dopisała pogoda. Łało jak z cebra. Byłam też kilka dni w Gdańsku u siostry. Drugą część urlopu, już w październiku, zaplanowałam na wsi u moich rodziców. Bardzo lubię tam jeździć, choć nieczęsto mam możliwość.



Piotr Stefanowicz
mieszkaniec Sztumu

- Właśnie zaczynam urlop i, choć miałem mnóstwo planów, ostatecznie zostaję w Sztumie. Obiecałem koledze pomoc przy remoncie domu, a pracy jest tam dużo. Znamy się ładnych kilka lat, przyjaźń do czegoś zobowiązuje. Mam nadzieję miło spędzić za to urlopowe wieczory przy grillu.

(ika)
Fot. M. Wilk

GOŚĆ „DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO”

Przetrwąć upały

Edyta Wyrębska, lekarz oddziału pomocy doraźnej w Sztumie, często ratuje osoby, źle znoszące wysoką temperaturę w powietrzu.

Utrzymując się od jakiegoś czasu upały mało kto dobrze znosi. Czy w związku z tym pogotowie wyjeżdża częściej niż zazwyczaj? Na co skarżą się pacjenci podczas upałów??

- W ostatnim czasie nasiliły się wyjazdy do przypadków, które na pewno mają związek z pogodą. Stany przedzawałowe, zawały, uczucie kręcenia w głowie, skoki ciśnienia, omdlenia. Głównie wzywani jesteśmy do ludzi starszych. Na pewno rzadziej udzielamy teraz pomocy doraźnej w przypad-

kach infekcji. Dość często odnotowujemy zachorowania na anginę. Ludzie chłodzą się bardzo zimnymi napojami lub, nagrzani, wchodzą do wody, a w efekcie zapadają na anginę.

Z jakimi problemami zgłaszają się chorzy osobiście, szukając u was pomocy?

- Przychodzą przede wszystkim ukąszeni, głównie przez osy, pszczoły. Zdarzyło mi się też usuwać kleszcza. Po udzieleniu pierwszej pomocy pokąsani pacjenci wracają do domu, ale muszą obserwować, czy na skutek

ukąszenia czy użądlenia, bądź usunięcia kleszcza nie pojawiają się na skórze jakieś zmiany.

Co zrobić, aby przetrwać ten trudny dla naszych organizmów czas?

- Przede wszystkim, należy podczas upału dużo pić. Najlepiej wodę mineralną. Radzę też nie wychodzić na słońce bez osłonięcia głowy. Osoby starsze na spacer powinny wychodzić raczej popołudniami, a jeśli muszą robić to w dzień, to niech trzymają się miejsc przewiewnych i zacienionych.

Rozmawiała Monika Wilk



Edyta Wyrębska, lekarz sztumskiego pogotowia, radzi dużo pić i trzymać się cienia.

Fot. Piotr Szymański

NIESIYCHANE

Czyja to ziemia, czyja?

Andrzej Z. z podszumskiej wsi otrzymał jakiś czas temu darowiznę od ojca - dom. Potem zdecydował się, że schedę po ojcu sprzeda. Oferent się wkrótce pojawił, zaczęto dopinać ostatnie formalności. Wtedy Andrzej Z. dowiedział się, że będą komplikacje, i to poważne. Dom po ojcu stoi na gruncie, który nie jest własnością spadkobiercy.

- Jak mogło do tego dojść? - pyta pan Andrzej retorycznie. - Przecież że taki błąd w dokumentacji nieruchomości powinien wypłynąć, gdy otrzymywałem od ojca darowiznę.

Żeby było zabawniej, działka, na której stał jego dom, należała do brata, mieszkającego po sąsiedzku. - A ja z kolei byłem posiadaczem jego parceli - dodaje pan Andrzej.

Jak wyprostować ten bałagan? Zapytaliśmy o to pracownika Urzędu Miasta,

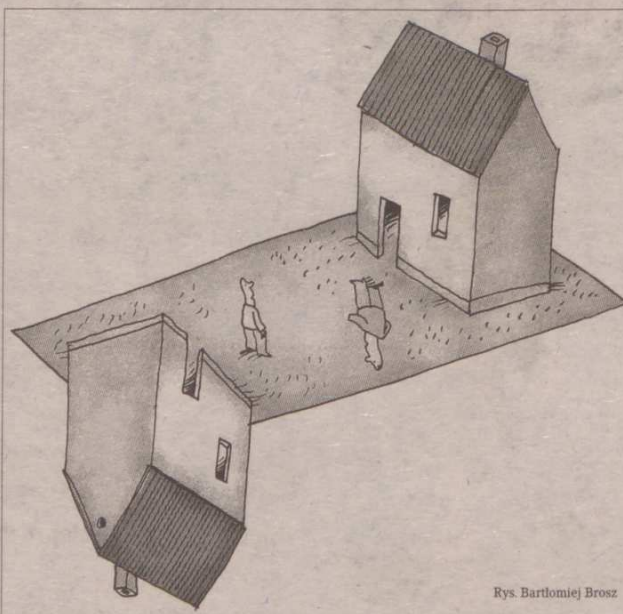
który zajmuje się nieruchomościami i sprawami geodezyjnymi. Słuchawka długo milczała. - Może powinniśmy zamieć się działkami? - usłyszeliśmy wreszcie. - A najlepiej udać się do notariusza, on coś sensownego doradzi.

Komplikacje z tytułem własności działek i budynków nie należą do rzadkości: przed rokiem 1990 panowała w tej materii dość radosna twórczość.

Brat sprzedał tę działkę Andrzejowi Z. - Śmiejemy się, że gdy już do tego dojdzie, on pozostanie bezdomny... Przecież jego dom stoi na moim gruncie.

Aby odzyskać wydane na prostowanie błędów urzędniczych pieniądze, musiałby skarżyć geodetę, który widać coś pomylił przed prawie 30 laty.

Zdziwienia nie krył też Sebastian U., szukający kupca na nowo postawiony przez



Rys. Bartłomiej Brosz

siebie budynek mieszkalny. - Gdy poszedłem do urzędu, pokazano mi mapę, a na niej wyraźnie widniało, że zbudowałem go na gruntach rolnych. A przecież odkupiłem rozpoczętą budowę ze

wszystkimi stosownymi pozwoleniami. Nie mogło być mowy o samowolce...

Na szczęście dla pana Sebastiana, pomyłkę sprostowano. Ale co przeżył, to jego. (Joter)

PISZĄ DO NAS

■ Trafna decyzja

Uruchomienie wypożyczalni sprzętu rehabilitacyjnego przy Miejsko-Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Sztumie to bardzo trafna inicjatywa władz gminy. Co miesiąc korzystam z tej placówki. Mam również do dyspozycji materac przeciwoleżynowy i krzesło, które ułatwia mojemu dziecku załatwianie potrzeb fizjologicznych. Karolinka od urodzenia wymaga stałej opieki i pielęgnacji. Niskie dochody mojej rodziny nie pozwalają na kosztowne wydatki związane z rehabilitacją córki. Wypożyczalnia to dla mnie bardzo duża pomoc. Jestem wdzięczna za to, że pracownicy MGOPS nigdy nie odmówili mi pomocy. Dziękuję też władzom gminy, bo widać, że los osób niepełnosprawnych nie jest im obojętny.

Mama niepełnosprawnej Karoliny

PODPATRZONE

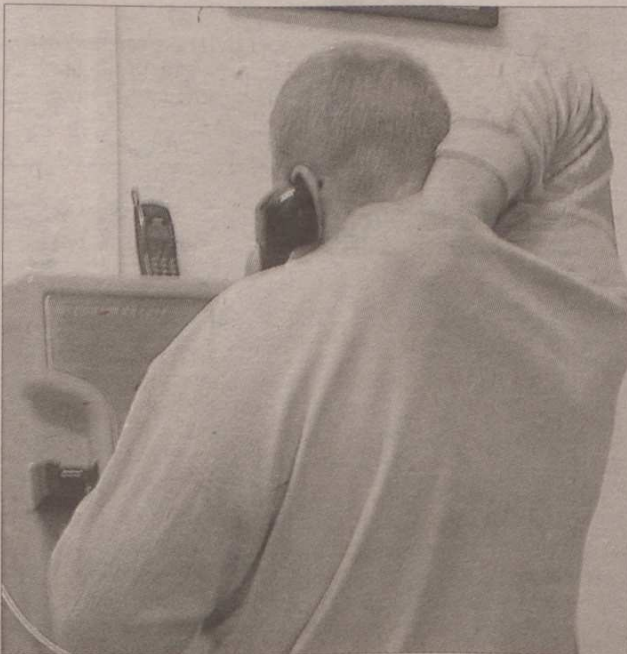
Gdzie ten numer

Nasz fotoreporter asystował poszukiwaniu numeru telefonu przez pacjenta oddziału wewnętrznego sztumskiego szpitala.

- Może w komórkowym? O, już mam, niech tu stoi... Klika, proszę: spis telefonów. Baśka... nie ma Baśki, chyba ktoś mi wykasował. Pamiętam dobrze, pisałem go niedawno... W kieszeniach nie ma żadnej karteczki, pewnie wyrzuciłem niechcący - mruzczał.

- Nie, to nie ja zapisywałem. To Baśka wypisała flamastrem ten numer. Na plaży to było, a flamaster miał być wodoodporny. Gdzie ona mi go zapisała? Na piersiach? A może... tylko jak ja go teraz odczytam? - zmartwił się młody mężczyzna.

(KM)



Fot. Piotr Szymański

MINAŁ TYDZIEŃ

■ Kierowcy, cierpliwości!

Do 31 lipca miało być ukończone rondo przy skrzyżowaniu ulic: Kwidzyńskiej i Jagiello, ale termin ten nie został dotrzymany.

Przetarg ogłoszony przez gdański oddział Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych i Autostrad na wykonanie inwestycji wygrało Przedsiębiorstwo Budowy Dróg ze Starogardu Gdańskiego.

- Mielśmy kilka nieprzewidzianych dodatkowych prac - mówi Ryszard Waśniewski, kierownik budowy. - Instalacja gazowa leżała za płytą i przekładaliśmy ją.

Niestety, kierowcy muszą uzbroić się w cierpliwość. Wykonawca zapewnia, że dołoży wszelkich starań, aby budowa zakończyła się jak najszybciej.

■ Gdzie się bawić

Nowy ogródek jordanowski stanął na osiedlu Morawskiego w Sztumie w pobliżu kąpieliska nad jeziorem. Całkowity koszt prac instalacyjnych i wyposażenia wyniósł 13 tysięcy złotych. Wszystkie urządzenia są ekologiczne i mają atesty. Wkrótce zostaną tam postawione również tablice do koszykówki. Samorząd chce opracować wspólnie ze spółdzielnią mieszkaniowymi program tworzenia następnych placów dla dzieci.

(ŁAJ)

Sztum. Strefa usług turystycznych

Każda złotówka się zwróci



Kąpielisko nad Jeziorem Sztumskim ma zyskać nowe pomosty, zaplecze, lepszą gastronomię i pokoje dla turystów.

Strefę wysokiej jakości usług turystycznych chce stworzyć sztumski samorząd wokół zamku. Centrum miasta podzielono na kilka sektorów, które po kolei będą modernizowane.

- Zaczniemy na pewno od zamku, bo on będzie centrum kulturalno-turystycznym naszego miasta - mówi Alicja Podlewska, wiceburmistrz Sztumu. - Chcemy, by nasz projekt zagospodarowania centrum znalazł się w pierwszej turze przyznawania środków z Unii Europejskiej. Jesteśmy w stanie zabezpieczyć środki własne na ten cel. Musimy pomnożyć każdą złotówkę, którą dysponujemy.

Władze miasta zdają sobie sprawę z tego, że efektów realizacji programu nie będzie widać od razu. - Być może dopiero za 10 lat owoce naszych starań będą dostrzegalne dla mieszkańców i turystów - dodaje Leszek Tabor, burmistrz Sztumu. - Musimy jednak myśleć o przyszłości. Teraz pojawiła się szansa na pozyskanie pieniędzy z Unii Europejskiej i my chcemy po nie sięgnąć. Naczelną ideą funduszy europejskich jest rozwój gospodarczy, a nasz projekt zakłada powstanie w strefie przy zamku małych i średnich przedsiębiorstw, zajmujących się obsługą turystów.

Koncepcję zagospodarowania miasta przygotował architekt, Leszek Witkowski.

- Podzieliłem centrum Sztumu na 5 obszarów: wzgórze zamkowe, plac Wolności, Park Miejski oraz tereny wokół jezior Sztumskiego i Barlewickiego - mówi L. Witkowski. - Te miejsca w przyszłości mogą stać się jednym centrum rekreacyjno-turystycznym.

Wzgórze zamkowe

Zdaniem architekta, sztumski zamek wykorzystywany jest w znikomym stop-

niu. - Warownia leży na szlaku Polskich Zamków Gotyckich, ma dobrą lokalizację i parking w sąsiedztwie, ale jej zagospodarowanie ogranicza się do spotkań i imprez okolicznościowych. Na zamku trzeba byłoby stworzyć hotel na 65-70 miejsc z salą konferencyjną i restauracją. Na dziedzińcu powinny pojawić się elementy małej architektury z kamienno-ceglanych materiałów.

L. Witkowski mówi, że warto odbudować historyczną studnię, a w dawnej baszcie wieżennej można urządzić punkt widokowy. Przy zamku powinna powstać przystań dla żaglówek, dzięki której można by organizować rejsy widokowe po Jeziorze Sztumskim. W sferze marzeń pozostaje połączenie obu jezior żeglownym przesmykiem.

- Na razie połączenie nie jest możliwe - dodaje L. Tabor. - To zbyt kosztowna inwestycja, ale być może kiedyś Sztum stać będzie na wykonanie takiego przesmyku.

Plac Wolności

Projekt zakłada postawienie ażurowej 6-metrowej bramy w miejscu, gdzie kończyła się zabudowa dawnego rynku. Utworzona ma być przez 6 filarów opisanych na okręgu. Architekt proponuje też wybudowanie fontanny.

- W sąsiedztwie parkingu przewiduję letnią kawiarnię - dodaje L. Witkowski. - Chciałbym, aby plac Wolności zamienił się w forum tętniące swoim własnym życiem. A w przyszłości można też pomyśleć o odtworzeniu dawnego Rynku. Na razie to zbyt kosztowne rozwiązanie, bo trzeba byłoby wyburzyć część budynków.

Park Miejski

Teren parku wymaga uporządkowania oraz inwestycji poprawiających jego jakość użytkową. - Zainwestowano tu niewiele pieni-

dzy, a mieszkańcy codziennie korzystają z tego miejsca - mówi Leszek Witkowski. - Przychodzą tu na spacer, biegają. Trzeba tu wytyczyć nowe alejki spacerowe i poprawić już istniejące. Ponadto, potrzebny jest tu projekt kompleksowego oświetlenia.

Architekt proponuje także przebudowanie sceny amfiteatru i miejsc dla widowni, budowę zaplecza sanitarnego, wydzielenie nowych parkingów i zaprojektowanie pola biwakowego.

- Imprezy kulturalne, które odbywają się w parku, wykazały brak jednorodnego zaplecza gastronomicznego - dodaje autor projektu. - Należałoby ustawić tu kompleks zadaszonych obiektów, które służyłyby gastronomii w trakcie imprez.

W miejscu istniejącego placu utwardzonego architekt proponuje wybudować drewniane moło. W parku byłby też ogródek jordanowski dla dzieci.

Jezioro Sztumskie

Przede wszystkim modernizacji potrzebuje deptak. W przygotowanym projekcie mówi się o promenadzie wokół całego jeziora. Można do tego wykorzystać już istniejący odcinek ścieżki pieszo-rowerowej, ale trzeba ją poszerzyć.

Kąpielisko również ma zmienić swój wygląd. Nowe pomosty, zaplecze, lepsze usługi gastronomiczne i pokoje dla turystów, to tylko niektóre z pomysłów na jego zagospodarowanie.

Jezioro Barlewickie

Wybudowany trakt nad samym jeziorem od hal targowych do parku trzeba na stałe oświetlić, aby połączyć centrum miasta z parkiem.

To tylko niektóre pomysły zespołu, który wraz z architektem pracuje nad projektem zagospodarowania turystycznego miasta. Uwagi mieszkańców będą mile widziane.

(ŁAJ)

Zdjęcia Piotr Szymański



Scena w Parku Miejskim, na której wystąpiło już wiele gwiazd pop, powinna zostać powiększona i przebudowana.

Z PROKURATURY

Fałszywki odzyskane

RYJEW. Dobiega końca śledztwo w sprawie produkcji i rozprowadzania fałszywych pieniędzy, prowadzone przez Prokuraturę Rejonową w Kwidzynie.

Produkcją fałszywek zajmował się 19-letni ryjwianin Marcin B., uczeń szkoły ponadgimnazjalnej w Malborku. W obieg puszczało je jego sześciu znajomych, mieszkańców powiatów kwidzyńskiego i sztumskiego. Sąto ludzie w wieku 21-23 lat. Marcin B. w ciągu roku podrobił co najmniej 200 50-złotówek oraz 10 10-złotówek.

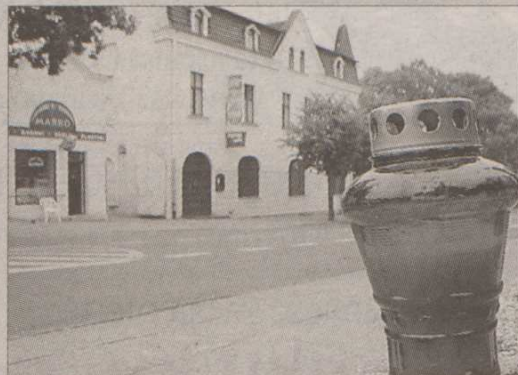
- Ponad 60 banknotów, wyprodukowanych w Ryjewie, odkryto w kilkunastu miastach całego kraju, m. in. w Grudziądzu, Toruniu, Płocku, Olsztynie, Warszawie, Bydgoszczy, Gdyni, Gdańsku, Starogardzie Gdańskim - informuje prokurator Mirosław Andrykowski.

W sprawie fałszerzy z Ryjewa tymczasowo aresztowano najpierw 5 osób. Nie wszyscy pozostali w areszcie.

- Odzyskaliśmy już niemal całość banknotów, rozprowadzanych przez oskarżonych. Zakończymy postępowanie przygotowawcze pod koniec sierpnia - zapewnia prokurator.

Sprawę fałszywych banknotów wykryli policjanci ze Sztumu.

Pobity na śmierć



Letnia dyskoteka zakończyła się tragedią. Zarzut spowodowania śmierci prokurator postawił pięciu osobom.

Fot. Piotr Szymański

SZTUM. W nocy z 19 na 20 lipca przed restauracją Baster doszło do awantury pomiędzy kilkoma mężczyznami, w trakcie której został pobity 38-letni Zbigniew R. Polak z Hanoweru.

- Udało nam się ustalić, że około godziny 3 przed lokalem doszło do szarpaniny. Jeden z mężczyzn uderzył Zbigniewa R. pięścią w twarz. Ten upadł na ziemię, a następnie był kopany przez pozostałych uczestników zdarzenia. Poszkodowany został zabrany do szpitala, gdzie zmarł - wyjaśnia prokurator rejonowy Mirosław Andrykowski. - Postawiliśmy zarzuty pięciu osobom. Trzy tymczasowo aresztowano, wobec dwóch pozostałych zastawaliśmy dozór policyjny.

Prokuratura zleciła przeprowadzenie badań śladów biologicznych, które zostały zabezpieczone na odzieży osób biorących udział w zdarzeniu. Badanie pozwoli ustalić, czy są tam też ślady biologiczne, pochodzące od pokrzywdzonego.

- Śledztwo jest w początkowej fazie. Oskarżonym grozi kara pozbawienia wolności od roku do lat 10 - dodaje Mirosław Andrykowski.

(chan)

REKLAMA

KREDYTY

W BANKU SĄ DLA CIEBIE NIEOSIĄGALNE LUB ZBYT DROGIE?
ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZĄ OFERTĄ FINANSOWĄ

ŚRODKI FINANSOWE

OD 10 000 ZŁ DO 300 000 ZŁ

- NA INWESTYCJE, BUDOWĘ LUB ZAKUP
- PROCEDURA UPROSZCZONA (BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH)
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓW

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE U DORADCÓW FINANSOWYCH

PLAN RATALNY NA 360 m-cy	WARTOŚĆ	RATA KOMPLETNA
25 000	119,44 zł	
50 000	238,88 zł	
75 000	358,33 zł	
100 000	477,77 zł	
150 000	716,66 zł	
200 000	955,55 zł	
250 000	1194,44 zł	
300 000	1433,33 zł	

**JUŻ OD 2,4%
ROcznie**

*ZAPRASZAMY DO BIUR POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”
Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p.pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batoiego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76
Praca w USA; informacje w biurach obsługi klienta.

**Wyższa Szkoła Zarządzania
w Kwidzynie**
ul. 11 Listopada 13, 82-500 Kwidzyn
tel. (55) 279 17 68

ZAWODOWE ZAOCZNE STUDIA
UZUPEŁNIAJĄCE DLA DYPLOMOWANYCH
PIELĘGNIAREK I POŁOŻNYCH
240 zł miesięcznie
możliwość dofinansowania

Finanse i zarządzanie
organizacjami

Polityka samorządowa

Informatyka
w zarządzaniu

Pielęgniarstwo

Informacje szczegółowe:
• dziekanat Uczelni
• <http://www.wsz.kwidzyn.edu.pl>

Masz pokoje lub domek
do wynajęcia?

Zamieść swoją ofertę
w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaże się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w **Dzienniku Bałtyckim**

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się
w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu,
Wrocławiu, Krakowie, Łodzi
oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

Sztum. Tak było, tak jest

Historia pewnej kamienicy



Dom katolickich księży, nazywany „kapelanką”

archiwum Sławomira Michalika

Czy to miejsce magiczne? - powtarza nasze pytanie Andrzej Lubiński, znawca dziejów miasta, poproszony o kilka zdań na temat lokalizacji nowej siedziby sztumskiego oddziału redakcji. - Pewnie coś w tym jest. Wcześniej stała tutaj kamienica, w której mieszkali wikariusze ko-

ścioła św. Anny, w tym Gotfried Fuchs, zamordowany przez żołnierzy sowieckich, gdy stanął w obronie napastowanych kobiet.

W chwili śmierci ks. Fuchs był już lokatorem plebanii, ale w kamienicy przy dzisiejszej ulicy Galla Anonima spędził co najmniej rok. Żyją jeszcze ludzie, którzy w dzieciństwie chodzili na prowa-



Nowa kamienica, gdzie znajduje się nasza redakcja.

Piotr Szym

zione przezeń nauki komunijne.

- Obok tego domu znajdowało się starostwo powiatowe. Gmach został spalony już po przejściu frontu i obecnie mamy tu parking. Podczas jego budowy natknięto się na sejf z nadpalonymi dokumentami starostwa.

Kilkadziesiąt metrów od siedziby redakcji - kontynu-

uje pan Andrzej - znajdowało się wydawnictwo Friedricha Albrechta. Przedwojenne książki, gazety, pocztówki sztumskie, to jego dzieło.

Obecna ulica Galla Anonima przez wiele lat nosiła miano Sądowej. A to dlatego, że prowadziła na zamek, gdzie miejscowa Temida wydawała wyroki.

(I)

REKLAMA

RICO BEZPOŚREDNI IMPORTER
OPON UŻYWANYCH Z NIEMIEC

**OFERUJEMY: OPONY LETNIE
DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH
ORAZ DOSTAWCZYCH**

Nowa firma z siedzibą:
Gościszewo 133, tel. 0 604 233 981

SZTUM ul. Mickiewicza 39a
KREDYT
MALBORK ul. Piastowska 3
☎ 647 34 14 ☎ 640 42 47
☒ bez zgody żony ☒ bez zgody męża
☒ brak opłat ☒ ksero gratis ☒ szybka decyzja

Promocja
Blachodachówka
szwedzka jakość
30 lat tradycji
pisemna gwarancja

18,99 za m²
+7% vat

Do każdego dachu
RABAT 15 % na:



www.winplast.com.pl

**BORGA
WINPLAST**

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Miechucino	684 28 61	ul. Kwiatowa 6
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a
Wejherowo	677 12 75	ul. Gdańska 45
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

PROSIMY WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: _____

Nie zapomnij!

BANK KWATER
Ogłoszenie do 15 słów = 40 zł*
za jedną emisję
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:
1. Nad morzem
2. Nad jeziorami

3. W górach
4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

Wyłącznie do
wiadomości
biura
ogłoszeń

imię i nazwisko _____
adres _____
numer dowodu osobistego _____ telefon _____

podpis czytelny imię i nazwisko

Gmina Stary Targ. Oświadczenia majątkowe radnych

Dochód: brak danych

Janusz
Aleksandrowicz



majątek: dom o powierzchni 39 m kw. o wartości 15 tys. zł dochód za 2002 r. - brak danych

Marianna
Filbrand



majątek: dom o wartości 50 tysięcy zł dochód: brak danych

Marlena
Szpręgiewska



majątek: dom o powierzchni 80 m kw., gospodarstwo rolne 24,5 ha dochód: brak danych

Tadeusz
Galara



brak w Biuletynie Informacji Publicznej gminy Stary Targ jego oświadczenia majątkowego

Mirostaw
Brakoniecki



majątek: dom o powierzchni 132 m kw. o wartości 170 tys. zł, samochód osobowy seat cordoba 1997 r. oszczędności: 25 tys. zł dochód: brak danych

Zdzisław
Cichocki



majątek: dom o powierzchni 93 m kw. o wartości 60 tys. zł, sklep spożywczo-przemysłowy o wartości 40 tys. zł dochód: 273,90 zł - rekompensata kosztów polowania - Wojkowskie Koło Łowieckie Bażant Malbork

Arkadiusz
Jan Głowacki



majątek: dom o powierzchni 363 m kw. o wartości 73.700 zł, gospodarstwo rolne o pow. 59 ha i wartości: 650 tys. zł, obora 278 m kw. o wartość 176 tys. zł dochód z gospodarstwa: 80 tys. zł

Adam
Wąsik



majątek: mieszkanie o powierzchni 74 m kw. o wartości 25 tys. zł, sklep o powierzchni 38 m kw., ford sierra 1985 r. dochód: brak danych

Jan Piotr
Redmer



majątek: 482 akcji zwykłych o wart. nom. 2,29 zł za każdą w Młynie Płońsk, samochód polonez 1500 rok prod. 1986 oszczędności: 3 tys. zł dochód: brak danych

Mirostawa
Macyszyn-Kaźmierczak



majątek: dom o powierzchni 169,41 m kw. o wartości 25 tys. zł (współwłasność małżeńska), samochód osobowy skoda felicia 1997 r. (współwłaściciel) oszczędności: 4 tys. złotych dochód: brak danych

Krzysztof
Knapik



majątek: mieszkanie spółdzielcze o powierzchni 52 m kw., samochód osobowy daewoo lanos 1,6 SX 1998 oszczędności: 30 tys. zł dochód: 33 675,65 z prowadzonej agencji ubezpieczeniowej

Zbigniew
Urbański



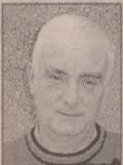
majątek: autosan H 10-11 1985 r oszczędności: 10 tys. złotych dochód: ok. 5.000 zł z firmy transportowej

Liczba

10

Tyłu radnych zignorowało w oświadczeniu rurykę o dochodach.

Błażej
Maciejewski



majątek: dom o powierzchni 210 m kw. o wartości 180 tys. zł (współwłasność małżeńska), piekarnia o wartości 70 tys. zł (współwłasność małżeńska), samochód daewoo lanos 1998 r., samochód lublin 1997 r., samochód ciężarowy mercedes 207 1995 r. oszczędności: 5 tys. zł i 2 tys. dolarów dochód: z piekarni 30 tys. zł

Andrzej
Wieliczko



majątek: dom o powierzchni 190 m kw. o wartości 90 tys. zł (współwłasność), gospodarstwo rolne o powierzchni 89 ha, ford transit 1996 r., ciągniki rolnicze ZTS 1996 r. i ursus 1990 r., volkswagen passat 1992 r. przychód z gospodarstwa 500 tys. zł oszczędności: 27 tys. zł kredyty: preferencyjny w wysokości 40 tys.

Roman
Cielas



majątek: dom o powierzchni 120 m kw. o wartości 100 tys. zł, gospodarstwo rolne o powierzchni 53 ha o wartości 120 tys. zł, ziemia orna, ciągnik ursus C-120, ciągnik ursus C-360, agregat uprawowy, opryskiwacz pilmet, 3 przyczepy, samochód osobowy vw golf oszczędności: 15 tys. zł kredyty: 150 tys. zł BS Stary Targ dochód: brak danych

ma-
jątek:
dom
o po-

(ŁAJ)
Zdjęcia Piotr Szymański

Oświadczenia
wybiórcze

Powyższe informacje o majątku ruchomym i nieruchomym radnych gminy Stary Targ pozyskaliśmy z Biuletynu Informacji Publicznej w Internecie. Na stronie Rady Gminy widnieją zeskanowane formularze, wypełnione własnymi rękami autorów oświadczeń. Jak widać wyżej, wypełnione są one bardzo wybiórczo; znakomita większość nie załącza, choć ma taki obowiązek, kopii formularzy PIT o dochodach uzyskanych w ubiegłym roku. Reporter „Dziennika Bałtyckiego” próbował już wiosną uzyskać oświadczenia, zwróciwszy się dwukrotnie do Krzysztofa Knapika, przewodniczącego rady. Przewodniczący odmówił.

(KM)

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

SPECJALNIE DLA WAS

Chcesz wygrać - zagraj

A oto nasi kolejni zwycięzcy w konkursie „Wakacje z Dziennikiem” i ich nagrody: telewizor otrzymuje Franciszek Reggenbuch z Gniewu, odkurzacz - Jacek Hundert z Gdyni, rower - Barbara Bem z Sopotu, grille - Maria Tocha z Tczewa oraz Liga Prylińska z Gdyni. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Pierwsze pytanie: Jakie miejsce słynie w ruchomych wydym?



tel. (058) 686 13 13

Weekend w hotelu

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybieramy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: Z jakich owoców możemy robić przetwory na zimę?

Na odpowiedzi czekamy do 8 września 2003 r.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Partnerzy Klubu: Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Kolaseum/Fitness Klub, Punkt rekreacji/ Hotel Gdynia, KFC/Pizza Hut, „Revimed” Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, „Atelier” Salon Fryzjerski, Zakład Optyczny Szymon Krupka, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody „Genesis”, Zakład Optyczny „Optal”, Super Halo Taxi, Akademia Nauki, Solarium „Fantasy” N. Piasecki A. Notecki.

PARTNERZY DZIENNIKA PRENUMERATORA

L OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

POLDEK

Kursy prawa jazdy wszystkich kategorii

Biurowo:
Gdańsk-Zaspa, ul. Pilotów 3
tel. 340-86-08
0601-61-56-28
www.poldek.pl

SOLARIUM FANTASY

STĘPSK ul. C. K. Norwida 63
tel. 059/845 66 66

USTKA ul. M. Polskiej 85
tel. 059/814 34 34

GDYNIA Centrum Rodzinne Witawa
tel. 058/699 20 60

Przygotowaliśmy dla Państwa wspaniałą propozycję. Energetyczne młoda załoga pracująca w „Atelier” wyczuła na najnowsze trendy w modzie, profesjonalnie i odpowiedzialnie, z pasją, kreśli artystyczny i fantazyjny stylizując włosy oraz zadba o ich wspaniałą kondycję, pielęgnując je niezawodnymi kosmetykami najnowszej generacji. Zapraszamy do „Atelier” naszą ambicją jest wspaniałe samopoczucie naszych klientów.

Gdańsk-Wrzeszcz
ul. Pniewskiego 4A
tel. 058 345 39 09

10168316/A/1482

REVIMED

Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne

Gdańsk, ul. J. Hallera 140; 763-10-44
Pruszcz, ul. Grunwaldzka 25; 682-33-10

Poradnia Schorzeń Kręgosłupa

Leczenie m.in.: dyskopatii, migren, drętwienia kończyn, rwy kulszowej...

Medycyna pracy

Poradnie specjalistyczne

szybkie czytanie

JAK CENNY JEST TWÓJ CZAS?

CHCESZ CZYTAĆ OKOŁO 200 STRON W GODZINĘ Z PEŁNYM ZROZUMIENIEM I ZAPAMIĘTANIEM

PISEMNI GWARANTUJEMY EFEKTYWNOŚĆ KURSU

tel. 551-59-34

ZAKŁAD OPTYCZNY I OKULISTYCZNY
Maria i Henryk Sworczak

OPTAL OPTAL

www.optal.pl
e-mail: optal@optal.pl

GDYŃSK ul. Krzywoustego 25
tel. 553-20-58
godziny otwarcia
pon.-pt. od 10.00 do 19.00
sob. od 10.00 do 14.00

SOPÓT ul. Kosciuszki 11A
tel. 550-08-89
godziny otwarcia
pon.-pt. od 11.00 do 19.00
wt. od 11.00 do 13.00
śr. od 16.00 do 19.00
czw. od 14.00 do 17.00

OKULISTI

WYKONANIE OKULARÓW W MIARĘ MOŻLIWOŚCI W CIĄGU 1 GODZ.

KRONIKA RODZINNA



Stanisław Klimiuk ze Sztumu i Ksawery Murawski ze Słupska poznali się dzięki naszej gazecie. Dziesięć lat temu wzięli ślub w parafii św. Anny i teraz obchodzą niewielki jubileusz. Oboje są wdzięczni „Dziennikowi” za udział w ich szczęściu. Dziękują też dzieciom i wnukom za przygotowanie uroczystości rocznicowej.



Agnieszka i Michał Struczyńscy wzięli ślub 5 lipca w Malborku.



Marzena i Marek Lejczakowie powiedzieli sobie sakramentalne „tak” w kościele św. Andrzeja Boboli w Sztumie 5 lipca.



Anna i Jacek Brzezińscy połączyli się węzłem małżeńskim w jednej z parafii malborskich.

Zdjęcia Sławomir Lipski

Urodzeni w sztumskim szpitalu Witajcie wśród nas



Emilia Kujawa ze Sztumu urodziła się 16 lipca o godzinie 10.45. Waga dziecka 3300 g, wzrost 52 cm. Na zdjęciu z mamą Anną.



Wojciech Piecek z Dzierzgonia urodził się 16 lipca o godz. 4.40. Waga dziecka 3620 g, wzrost 52 cm. Na zdjęciu z mamą Katarzyną.



Szymon Woźniak z Malborka urodził się 16 lipca o godz. 17.28. Waga dziecka 3300 g, wzrost 54 cm. Na zdjęciu z mamą Wiolettą.



Roksana Lamek z Barcic w gminie Ryjewo urodziła się 20 lipca o godz. 17.10. Waga dziecka 1450 g, wzrost 49 cm. Na zdjęciu z mamą Hanną.



Dominik Bogun ze Starego Targu urodził się 25 lipca o godz. 19.55. Waga dziecka 3400 g, wzrost 53 cm. Na zdjęciu z mamą Anitą.



Wiktoria Górak z Myślic (gm. Stary Dzierzgoń) urodziła się 30 lipca o godz. 13.20. Waga dziecka 3250 g, wzrost 56 cm. Na zdjęciu z mamą Agnieszką.



Wiktor Wróblewski z Antonina w gm. Prabuty urodził się 27 lipca o godz. 12.06. Waga dziecka 4000 g, wzrost 57 cm. Na zdjęciu z mamą Sylwią.



Na zdjęciu Grażyna Ściśłowska ze Sztumu z synkiem, urodzonym 28 lipca o godzinie 7.05. Waga dziecka 3650 g, wzrost 54 cm.

Zdjęcia Piotr Szymański

ŻYCZENIA



W 88 rocznicę urodzin dużo zdrowia i szczęścia kochanej Mamie, Babci i Prababci życzą syn Jan Korinth z Czernina, synowa, wnuki i prawnuki.



Leonowi Dobrzyńskiemu ze Sztumu z okazji pierwszych urodzin serdeczne życzenia zdrowego i szczęśliwego dzieciństwa składają rodzice, dziadkowie oraz prababcia.



Pierwsze urodziny obchodzi też Maciuś Bober ze Szrop. Dużo zdrowia i uśmiechu na każdy dzień życzą mu rodzice, dziadkowie, ciocia Basia, Lucia oraz wujek Karol.

Repr. K. Muszyńska



Weronika Wiśniewska ze Sztumu 11 sierpnia kończy trzy lata. Życzenia zdrowia i radości ślą jej babcia i dziadek.

Fot. S. Lipski

Wspomnienia sztumskiego łowcy

Ocalić pamięć o miejscach

Zbigniew Kłopotowski jest znany sztumianom jako pasjonat myśliwstwa. Nauczyciele chętnie korzystają z jego wiedzy i miłości do natury, zapraszając na zajęcia z uczniami, które ubarwia arcyciekawymi gawędami. Z wielką radością usłyszeliśmy, że pan Zbigniew pisuje o łowiec-

- Moją korespondencję wyróżnił miesięcznik „Łowiec Polski”, ukazujący się od 103 lat - cieszy się sztumianin. - Apeluje tam do kolegów myśliwych o zwracanie uwagi młodych na historię łowisk.

W korespondencji, miśsiąc czytamy: „Moje pierwsze polowanie hubertowskie sprzed 44 lat (1959 r.). Pamiętam, jak mój serdecz-

ny przyjaciel Tadeusz Dunajski, wówczas myśliwy z rocznym stażem, rzekł: - Słuchaj i patrz, a może usłyszysz echa wydarzeń sprzed 300 lat? To tu Koniecpolski dał łupnia Szwedom...

Od kilku lat Tadeusz choruje i nie poluje, a ja przypominam młodym to, co mi przekazał. Najwięcej sezonów rozpoczynamy łowami hubertowskim i od Czarnego Bagna w pobliżu Trzcianna. (...) Tadeusz twierdził, że Koniecpolski musiał Szwedów potopić w bagnie i stąd nazwa Czarne Bagno. Padło ono ofiarą słynnych „melioracji” w latach 70. A był to piękny ekosystem torfowobagienny z unikalnymi gatunkami roślin, jak np. rościszczki. Zachowało się tylko nieco bagna zwyczajnego.

Upłynęło wiele lat, rzesza kolegów odeszła do Krainy Wiecznych Łowów, a ja myślę o Szwedach i Tadku...

Zbigniew Kłopotowski przytacza też „Myśliwca” Tomasza Bielawskiego, dzieło wydane w 1595 roku w Krakowie. Mowa tam o Janie Sołkołowskim z Bystrzycy koło Kwidzyna, właścicielu dóbr tychnowskich. W opisie polowania na lisy i zajęce w pobliżu Sztumu wymienione są Watkowice, Michorowo, Sztum, Bystrzec, Prabuty, Kwidzyn i Gniew. Dziś koło łowieckie Darz Bór w Sztumie poluje w Watkowicach i Michorowie.

- Ogromny to zaszczyt, że moje koło prowadzi gospodarstwo w łowiskach uwiecznionych przez Tomasza Bielawskiego - kończy Z. Kłopotowski.

(KM)



Wycieczka szkolna z Piekiła słuchała gawędy Zbigniewa Kłopotowskiego w siedzibie koła łowieckiego Darz Bór.

Fot. Katarzyna Chańko

CENTRUM
NAUKI
I BIZNESU

ZAPRASZA BEZ EGZAMINÓW
WSTĘPNYCH, WPISOWEGO DO
SZKÓŁ Z UPRAWNIENIAMI SZKOŁY
PUBLICZNEJ:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO
- po szkole podstawowej i zasadniczej
(MATURA w dwa lata)

POLICEALNEGO STUDIUM
(tytuł technika)

- Ekonomiczno-Handlowego
- Informatycznego
- Turystyczno-Hotelarskiego
- Architektonicznego (program AutoCAD, Corel)
- Prawno-Administracyjnego
- Multimedia i Organizacji Reklamy
- Kosmetycznego
- Detektywów i Ochrony
- Rutkowski i Czerwiński
- Pracownika Socjalnego
- BHP
- Barman - Kelner
- Rolniczego

POLICEALNEGO STUDIUM
(wpis do ewidencji szkół
w Urzędzie Miasta Kwidzyna)

- Logistyki
- Marketingu i Reklamy
- Menedżerskiego
- Zarządzania Personalem (profil psychologiczno-socjologiczny)
- Obsługi Celnej i Spedycji
- Architektury Wnętrz
- Dziennikarskiego
- Rachunkowości i Finansów
- Rysunku i Malarstwa
- Sekretarsko-Asystenckiego
- Wokalno-Aktorskiego
- Architektury Wnętrz
- Menedżera Gastronomii
- Fotografii Reklamowej
- Fryzjer

Szczegółowe informacje:
KWIDZYN, ul. Chopina 26, p. 203
Tel./fax 275-96-67, tel. 275-96-66
INFOLINIA 0 801 100 777
www.centrum-zak.edu.pl

OFERTA WAŻNA DO 31 SIERPNIA 2003

lub do wyczerpania zapasów

TX-21JT2B



przekątna ekranu 21"
przyciemniany kineskop Panablock
telegazeta z pamięcią 8 stron
system automatycznego ustawiania kanałów

699

TX-32PL10

przekątna ekranu 32" płaski
panoramiczny kineskop QuintrixF
zaawansowany cyfrowy system 100 Hz
(Super Digital Scan)
odbiór dźwięku stereo NICAM i A2



4299

Panasonic

Pralka
EW 1067F

1599

wsad białyni 5,5 kg
prędkość wirowania 1000 obr./min.
zużycie energii 0,95 kWh
zużycie wody 44 l
wym. WxSxG 85x60x60,6

Pralka
PB 5560A411

999

prędkość wirowania 600 obr./min.
pojemność 5,5 kg
zużycie wody: 49,5 l
zużycie energii: 0,95 kWh
wys. 85 cm, szer. 59,6 cm, gł. 50,5 cm

DVD
Panasonic S35E-K

kompaktowy zmieniacz na 5 płyt DVD/CD z funkcją odtwarzania płyt
w wielu formatach: JPEG (Picture CD), MP3-CD, VCD, S-VCD, DVD-Video, DVD+R, DVD+R, CD, CD-R, CD-RW.

Panasonic

RE-29FA33X LG

2499
100Hz

Gratis!

Odtwarzacz DVD 5353

odtwarza płyty DVD, CD-R, CD-RW, MP3, zmiana
formatu obrazu 4:3 na 16:9, surround

sygnalizacja elektroniczna
panel sterujący na zewnątrz
roczny pobór energii 310 kWh
temperatura przechowywania -18
pojemność całkowita brutto: 290 l
pojemność chłodziarki netto: 196 l
pojemność zamrażarki netto: 70 l
zdolność zamrażania: 10kg/24h
WxSxG 177,2x59,8x60

Chłodziarka
AZC 4101P

899

Kuchnia
Mastercook
KG 1509.61

499

kuchnia gazowo-elektryczna
zapalacze elektroiskrowe
piekarnik elektryczny
z termoobiegiem i grilem
palniki ze stabilizacją
płomienia

999

Chłodziarka
ACZ 3101P

sygnalizacja elektroniczna
panel sterujący na zewnątrz
roczny pobór energii 281 kWh
temperatura przechowywania -18
głębokość zamrażania
pojemność całkowita brutto: 227 l
pojemność chłodziarki netto: 163 l
pojemność zamrażarki netto: 55 l
zdolność zamrażania: 6kg/24h
klasa energetyczna: A
WxSxG 144x60x60,5

Chłodziarko-
zamrażarka
KGV26300

1099

~~1299~~

poj. całkowita 263 l
poj. chłodziarki 198 l
zdolność zamrażania 4kg/24h
wys. 150 cm, szer. 60 cm, gł. 65 cm

BOSCH

PROMOCJA AGD

Gdańsk
ul. Gdynska 4
tel. (058) 512 20 51

Malbork
Mickiewicza 31
tel. (055) 272 69 38

RTV

TMX

AGD

Towar do 100 km dowozimy bezpłatnie

Sztum

Mickiewicza 1
tel. (055) 640 34 04
tel. (055) 277 31 93
Sienkiewicza 2
tel. (055) 277 21 16

SERCA DWA



■ Kawaler 40 lat, 178 cm, bez nałogów i zobowiązań, bezkonfliktowy, uczciwy, z własnym domem. Lubię słuchać dobrej muzyki, kocham kwiaty. Nie szukam przygód. Poznam bezzdżetną panią do lat 42. Pani może być puszysta, najchętniej z południa Polski, Pomorskiego i Szczecinka. Na telefon nie odpowiadam. Proszę o listy.
sygn. 1463



■ Przystojny 39-letni, 166 cm, kawaler, wykształcenie wyższe, z wysoką rentą, pozna panią 30-40 lat, stan cywilny obojętny. Pani z okolic Chojnic, Czerska lub Starogardu Gd. mile widziana.
sygn. 1491

■ Jestem wolny, niezależny finansowo, bez zobowiązań, emeryt, 60/173/83, bez nałogów, zadbane, preferujący zdrowy i aktywny tryb życia, o wszechstronnych zainteresowaniach. Poznam panią w zbliżonym wieku, pogodną, o podobnych zainteresowaniach i wartościach.
sygn. 1375

■ Mam 52 lata, wzrost średni. Jestem niezależna finansowo. Poznam pana do lat sześćdziesięciu.
sygn. 1376

■ Poznam przyjaciela, miłego, zadbanego, niezależnego, spokojnego charakteru, o ciekawej osobowości, z Trójmiasta. Mam 52 lata, jestem niezależna i bez zobowiązań, niepaląca. Prowadzę aktywny i zdrowy tryb życia.
sygn. 1377

■ Jestem 20-letnią brunetką o brązowych oczach, 174 cm wzrostu. Lubię dyskoteki, spacerować, dwoje, niespodzianki oraz dobrą muzykę. Nie mam nałogów. Poznam chłopaka w wieku 21-22 lat, z Kartuz lub okolic. W człowieku cenię uczciwość, poczucie humoru. Szukam tego jedyne, który pragnie tak jak ja cieszyć się życiem i ciepłem domowego ogniska. Być może będziesz to Ty. Panowie z ZK wykluczeni. Foto i nr tel. mile widziane.
sygn. 1378

■ Poznam panią w wieku 25-35 lat, która tak jak ja jest samotna i daremnie szuka swojej drugiej połowy. Jeśli masz dziecko, jesteś niepełnosprawna, zagubiona w tym świecie i nie przeszkadza Ci to, iż przebywam w ZK, pisz, na pewno odpowiem. Mam 29 lat, 168 cm wzrostu. Jestem spokojny, cenię szczerść i charakter drugiego człowieka. Romek.
sygn. 1379

■ Miłość nie jest wszystkim, ale bez miłości i tej drugiej połowy żyć się nie da. Jestem wysoka (174 cm) szatynką o wesołym usposobieniu, miłą, wyrozumiałą 20-letnią dziewczyną. Jeśli chcesz wiedzieć więcej napisz. Nr tel. przyspieszy kontakt. Byk z Pomorskiego.
sygn. 1380

■ Jestem 27-letnią blondynką o niebieskich oczach, z wykształceniem wyższym. Mam 170 cm wzrostu, lubię wycieczki rowerowe i długie spacerować. Poznam pana, który tak jak ja poszukuje prawdziwej przyjaźni i uczucia, a ma nie więcej niż 32 lata.
sygn. 1381

■ Samotna wdowa, lat 57, bez zobowiązań, z mieszkaniem, niezależna finansowo, ceniąca szczerść i zaufanie, pozna wdowca do lat 65, najchętniej zmotoryzowanego. Rozwiedziony wykluczony.
sygn. 1382

■ Mam 23 lata. Jestem szczupłą brunetką o ciemnych oczach i 165 cm wzrostu. Poznam pana w wieku 23-32 lat, poważnie myślącego o życiu, z poczuciem humoru. Ze Słupska lub okolic, ale niekoniecznie. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1383

■ Marzysz o założeniu własnej, kochającej się rodziny? Masz do 35 lat? Ciebie szukam już 32 lata. Mam 173 cm wzrostu, oczy zielone. Jestem blondynem, szczerym, wesołym i wiernym, stanu wolnego. Obecnie przebywam w ZK. Pani mojego życia może być z dzieckiem. Mile widziane fotografie, zapewniam zwrot. Odpowiem na każdy poważny list. Tel. ułatwi nam kontakt. Leszek.
sygn. 1385

■ Jeśli nie szukasz przygód, nie posiadasz nałogów, myślisz poważnie o wspólnym związku na resztę swego życia, masz 55-62 lata, wzrost 170-180 cm, nie masz dużej nadwagi, napisz do rozwiedzionej (nie z własnej winy) blondynki, lat 55, wzrost i wykształcenie średnie, szczupłej, kobiecej, uczciwej, posiadającej wiele zalet. Jestem niezależna mieszkaniowo i finansowo, ale brakuje mi Ciebie, tej drugiej kochanej osoby, spróbuj, napisz. Tel. ułatwi kontakt.
sygn. 1386

■ Wesoły 24-latek, posiadający siedlisko na wsi, pozna niematerialistkę, romantyczną dziewczynę lubiącą spokój i kochającą przyrodę. Pesymistki wykluczone. Napisz do mnie Kociewianko (i nie tylko).
sygn. 1387

■ Jeżeli jesteś facetem pracującym, z poczuciem humoru i wigoru, masz 48-54 lata, powyżej 175 cm wzrostu i chcesz poznać niebrzydłą zgałę z Elbląga, z dobrym sercem i ciepłym mieszkaniem - napisz.
sygn. 1388

■ Wdowiec, 57/176/72, uczciwy, zaradny, niebrzydki, bez nałogów, z własnym domem i samochodem. Poznam panią stanu wolnego (panna lub wdowa) w wieku 47-52 lat, raczej szczupłą i ładną, spod znaku Strzelca. Telefon i foto mile widziane.
sygn. 1389

■ Atrakcyjna wdowa, 60/162/65, zadbane, uczuciowa, na rencie, bez nałogów. Poznam wdowca bez rażących nałogów, z pełną kulturą, zadbanego, zmotoryzowanego, któremu również dokucza samotność. Więc nie czekaj, czas ucieka, napisz, z utęsknieniem będę czekała. Mogę u pana zamieszkać. Proszę o nr tel. od pana do lat 70.
sygn. 1391

■ 27-letni kawaler, pogodny, tolerancyjny, finansowo i mieszkaniowo niezależny, pozna sympatyczną pannę, wartościową, z poczuciem humoru, w wieku do 27 lat, katolicką o łagodnym charakterze, zdecydowaną na trwałe i stały związek. Odpiszę na każdy poważny list.
sygn. 1392

■ Mam na imię Lucyna. Jestem na rencie. Czuję się samotna i opuszczona. Od 6 lat jestem w separacji. Mam 38 lat, dwoje dzieci (18 i 17 lat). Mam długie ciemne włosy, 170 cm wzrostu, puszysta. Kocham muzykę, taniec, książki, spacerować. Szukam prawdziwego przyjaciela na dobre i złe, do 55 lat, zmotoryzowanego, z mieszkaniem. Osoby z ZK i żonaci wykluczeni. Proszę o nr tel., zdjęcie mile widziane.
sygn. 1393

■ Samotna, niezależna wdowa, 60-latką, bez nałogów, o dobrym sercu, prawdomówna, opiekuńcza, zdrowa, pracująca, pozna wdowca do 65 lat, 175 cm, bez nałogów, może być szpakowaty, w miarę przystojny, z poczuciem humoru. Blondynka z Pomorskiego.
sygn. 1394

■ Mam 60 lat, jestem szczupłą, wysoką, niezależną finansowo, poszukuję pana w odpowiednim wieku, niezależnego finansowo.
sygn. 1395

■ Wolny 48-latek o sportowej sylwetce, sympatyczny, z dużym poczuciem humoru, pozytywnie patrzący w przyszłość. Jestem człowiekiem odpowiedzialnym, wrażliwym, tolerancyjnym, bez nałogów, o wszechstronnych zainteresowaniach. Mimo iż obecnie przebywam w ZK pragnę poznać panią miłą i sympatyczną, chętnie o rubensowskich kształtach, w stosownym wieku. Przerwij swoją i moją samotność. Dzieci nie stoją na przeszkodzie. Odpiszę na każdy list.
sygn. 1396

■ Czy odnosisz wrażenie, że jesteś sam? Jeżeli tak, to napisz do smutnej pani, która nie traci nadziei na miłość i wspólne życie. Mam 64 lat i duży багаż przeżyć. Na emeryturze, podobno niebrzydka, bez nałogów. Może spędzimy jesień życia we wzajemnym szacunku.
sygn. 1399

■ Wdowa, 62/165/60, katoliczka, bez nałogów, uczciwa, niezależna, pozna wdowca do 75 lat, katolika bez nałogów, z własnym M, z Trójmiasta lub okolic. Gertruda z Pomorskiego.
sygn. 1400

■ Panna 35 lat, wzrost 160 cm, pozna kawalera w wieku 35-40 lat, bez nałogu alkoholowego, który poważnie myśli o życiu. Zdjęcie mile widziane. Odpiszę na każdy list.
sygn. 1402

■ Sympatyczny, 29-letni kawaler, wykształcenie średnie, wzrost 180 cm, włosy blond, oczy niebieskie, bez nałogów. Niezależny finansowo, ceniący szczerść, wierność i uczciwość o wszechstronnych zainteresowaniach. Pozna panią, która chciałaby założyć opartą o wartości chrześcijańskie rodzinę. Mile widziane zdjęcie, numer telefonu przyspieszy kontakt.
sygn. 1404

■ Jestem 22-letnim kawalerem, z poczuciem humoru. Cenię szczerść, chętnie poznam pannę w wieku 20-30 lat. Foto mile widziane. Odpiszę na każdy list. Tomek
sygn. 1407

■ 40-letni kawaler, przystojny brunet, wzrost 180 cm o wszechstronnych zainteresowaniach, wykształcenie średnie, własne mieszkanie. Pozna panią, która ma dość samotności. Dzieci nie stanowią przeszkody. Foto mile widziane.
sygn. 1408

■ Samotna 25-letnia, 173 cm, tolerancyjna, stała w uczuciach, skromna. Pozna pana w wieku 25-30 lat z okolicy Kaszub, który nie szuka przygód. Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie i nr telefonu mile widziane.
sygn. 1409

■ Jeżeli jesteście samotni i mieszkacie w okolicach Kościerzyny i nie tylko, to napiszcie do 32-latką kawalera, lubiącego dobrą muzykę, film. Rysiek
sygn. 1410

■ Skromny, uczciwy, z poczuciem humoru, 29-letni 174 cm wzrostu trochę nieśmiały kawaler. Poszukuje skromnej dziewczyny w wieku 20-30 lat, która czuje się samotna i zagubiona. Jeżeli nie szukasz przygód, to napisz, wyślij zdjęcie. Odpiszę na każdy list. Zdecydowany
sygn. 1412

■ Piotr 42 lata, 185 cm spod znaku Raka. Domator, palący, „złota rączka”. Kocham przyrodę, spacerować brzegiem morza. Poznam panią poważnie myślącą o życiu. Chcę podzielić się swoim szczęściem z bliską mi osobą. Zdjęcie mile widziane. Przebywam w ZK.
sygn. 1413

■ Przystojny 40-letni, 175 cm kawaler, bez nałogów po szkole zawodowej. Pozna w celu matrymonialnym pannę lub wdowę (chętnie z gospodarstwem rolnym ze wsi).
sygn. 1416

■ Samotny 28-letni kawaler, 189 cm, stały w uczuciach, opiekuńczy, lubiący gotować z własnym „M”. Poznam panią w wieku 22-32 lata, która nie szuka przygód, lecz stałego związku, może Ciebie właśnie. Napisz.
sygn. 1421

■ 29-letnia panna, pragnie poznać kawalera w wieku 28 do 38 lat bez zobowiązań. Cenię w życiu uczciwość i szczerść. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1424

■ Samotny 32 lata, 186 cm, bez nałogów. Szukam przyjaciela i zrozumienia, ciepła i miłości. Poznam panią w wieku 25-35 lat, wolną romantyczkę. Foto mile widziane. Do zwrotu.
sygn. 1426

■ 31-letni kawaler, pogodny, tolerancyjny, z poczuciem humoru oraz własnym mieszkaniem. Pozna panią w wieku 25-35 lat. Dzieci mile widziane. Foto i nr telefonu przyspieszy kontakt.
sygn. 1427

■ Kawaler o miłym wyglądzie i charakterze, domator, katolik, abstynent, lat 52, średnie wykształcenie, na stałej rencie. Pracowity i kochający bliźnich. Poznam panią stanu wolnego, która chciałaby ze mną zamieszkać.
sygn. 1430

■ Jestem 28-letnim niebieskookim szatynem, 166 cm. Z poczuciem humoru, szczerym i otwartym na świat. Cenię sobie ludzi, którzy potrafią bawić się życiem i potrafią pomóc w trudnych chwilach. Obecnie przebywam w ZK. Poznam panią w wieku 25-35 lat. Pani może mieć dziecko. Foto mile widziane.
sygn. 1431

■ Mam 41 lat, 180 cm wzrostu, rozwiedziony, bezzdżetny, szczupłej budowy ciała. Lubię zwierzęta, spacerować, dwoje, dobrą muzykę. A nade wszystko cenię ciepło ogniska domowego.
sygn. 1432

■ 43 latek, 178 cm wzrostu, pozna panią, wzrost, waga i uroda bez znaczenia. Odpowiem na listy tylko z foto (najlepiej całej sylwetki).
sygn. 1433

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia, ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Terminator 3 - Bunt maszyn	USA (12)	10,11,30, 12,30, 14, 15, 16,30, 17,30, 19, 20, 21,30, 22,30
Ciało	Polska (15)	21,45
Kto pierwszy, ten lepszy	USA (15)	10,10, 17,15, 19,30
Parcie na tarcie	Niemcy (15)	22,40
Sekcja 8	USA (15)	12,45, 15,15, 19,45, 22
Hulk	USA (12)	10,15, 13,15, 16,15, 19,15
Equilibrium	Anglia (15)	13,45, 17,45, 20,15
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	11, 13,30, 15,45, 18,15, 20,30, 22,45
Aniołki Charliego	USA (15)	11,15, 16,20
Zawrotna szybkość	USA (15)	13,50, 18,45, 21,15
Życie za życie	USA (15)	12,15, 15,45, 22,15
Sekretarka	USA (15)	10,30, 17,20
Za szybą za wściekłą	USA (b.o.)	10,10, 12, 16

■ od poniedziałku do piątku (cały dzień) wszystkie bilety po 12 zł
■ sobota - niedziela: norm. - 15 zł, studenckie - do godz. 17 - 14 zł, ulgowe szkolne - 12 zł

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
KOŚCIERZYNA			
Promyk tel. 686-31-97	Statek widmo USA (15)	18, 20	10 zł
CHARZYKOWY			
Kino Letnie ul. Turystyczna 38	Triumf Pana Kleksa Schmidt Polska (b.o.) USA (15)	21.15 pt. 21.15 niedz.	8 zł 10 zł
SWORNEGACIE			
Kino Letnie ul. Jeziora	Femme Fatale Edi USA (15) USA (15)	21.15 pt. 21.15 niedz.	10 zł
CHOJNICE			
Kinoteatr ul. Swarzędzka 1	Oszukać przeznaczenie USA (15)	19	10 zł
JASTARNIA			
Żeglarski ul. Portowa 10	Prosiaczek i przyjaciele Nowożeńcy Statek widmo Jak stracił chłopaka w 10 dni Ciało Dwóch gniewnych ludzi Johny English Telefon USA (b.o.) USA (15) USA (15) USA (15) Polska (15) USA (15) USA (15) USA (15)	12 pt., niedz., 11 sob. 14 pt., 12,30 sob. 16 pt. 18 pt., 16 sob. 14 niedz. 20, 24 pt., 21,30 sob. 18, 23,30 niedz. 22 pt., 18, 23,30 sob. 20 niedz. 14,30 sob., 16 niedz. 20 sob., 22 niedz.	10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Bruce Wschodzący	USA (15)	20,50 niedz.
Ciało	Polska (15)	20,45 sob.
Terminator 3 - Bunt maszyn	USA (12)	10, 12,30, 15, 17,30, 20, 22,30
Aniołki Charliego	USA (15)	9,30, pt., 12,15 sob., niedz.
Zawrotna szybkość	USA (15)	15,30, 20,40 pt., 13,20, 15,45, 18,15, 20,40 sob., niedz.
Barbershop	USA (15)	23 pt., sob.
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	12,15, 14,45, 17,10, 19,25, 21,40 pt. 14,45, 17,10, 19,30, 21,45 sob., niedz.
Equilibrium	Anglia (15)	13,45, 16,20, 18,40, 21,15 pt. 13,45, 16,10, 18,30, 21 sob., niedz.
Hulk	USA (12)	13, 16, 19, 22
Kto pierwszy, ten lepszy	USA (15)	12, 14,15, 16,45, 19,15 pt. 13,35, 16,15, 18,40, 20,55 sob., niedz.
Makroświat	Francja (b.o.)	11,15
- podniebny taniec	USA (15)	13,20, 18,50 pt., 12,45, 17,55, 21,15 sob., niedz.
Matrix. Reaktywacja	Niemcy (15)	13,35, 15,55, 18,20, 20,30 pt., 22,45 pt., sob.
Parcie na tarcie	USA (15)	13,30, 15,50, 18,20, 20,30 sob., niedz.
Sekcja 8	USA (15)	12,45, 15,15 pt., 16,25 sob., niedz.
Taxi 3	Francja (15)	15,45, 20,15, 22,15 pt., 10,45, 14, 18,45, 23,15 sob.
Telefon	USA (15)	10,45, 14, 18,45, 20,45 niedz.
Władca Pierścieni	USA (12)	9,45
Dwie wieże	USA (15)	13,10, 17,45 pt., 15,35 sob., niedz.
Za szybą za wściekłą	USA (15)	16,10, 21,55 pt., 15,15, 20,20 sob.
Życie za życie	USA (15)	13,15, 18,05 niedz.
Harry Potter	USA (b.o.)	10,15
Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	11,30
Księga Dżungli 2	Włochy (b.o.)	10,45 pt., 10,30 sob., niedz.
Pinokio	USA (b.o.)	11 pt., 11,45 sob., niedz.
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10,30 pt., 11 sob., niedz.
Spirited Away	USA (b.o.)	10,30 pt., 11 sob., niedz.
- W krainie Bogów	Polska (15)	22 pt. - kino samochodowe
Seksmlsja	Angl./Fr./Hong./Wł (15)	18 pt.
Ostatni cesarz	USA (15)	21 pt.
Opętanie	USA (15)	21 pt.

■ od 20 czerwca do 31 sierpnia - letnia promocja:
pon.-pt. -12 zł, sob., niedz. - 15 zł
■ noce filmowe nescafe - 12 zł
■ kino samochodowe - 10 zł
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ grupowe - 10 zł
■ ceny biletów nie obejmują filmów „Matrix. Reaktywacja”, „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni: Dwie wieże”

thriller
USA

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Joel Schumacher
■ Wyst.: Colin Farrell, Forest Whitaker, Kiefer Sutherland, Katie Holmes



Stu odbiera dzwoniący telefon w budce. „Odlóż słuchawkę, a jesteś trupem” - mówi mu tajemniczy rozmówca, a potem strzela do przypadkowego przechodnia.

KUPON



■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Wycieczka do litewskich Trok, miasta partnerskiego Malborka

Zamek na jeziorze

Kraina jezior. Tak nazwać można okolice Trok. Przewodniki mówią, że w regionie jest ich nawet dwieście. Bardzo różnej wielkości. W najbliższym sąsiedztwie miasteczka można naliczyć ich ok. trzydzieści. I jedno największe, Galve, zajmujące powierzchnię blisko 400 ha.

Troki leżą w samym sercu Narodowego Parku Historycznego, który powstał, by chronić unikalne zabytki historyczne, etnograficzne, archeologiczne i hydrograficzne. Niewykluczone, że zajmujący blisko 8 tysięcy hektarów trocki park zostanie wpisany na listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. Czy to nie jest wystarczająca zachęta, by wybrać się w podróż do tego malowniczego zakątka?

Warownia na wyspie

Największą atrakcją tego miejsca jest zamek Wielkich Książąt Litewskich. Gotyckie mury jakby wyrastały z jeziora, gdyż usytuowane są na największej wyspie jeziora Galve. Droga wiedzie przez długi drewniany most, nie sposób pokonać jej inaczej. Warownia została wzniesiona przez księcia Witolda na początku XV wieku. Przez stulecia Troki były uważane za stolicę pogańskiej Litwy - za czasów Giedymina. Badania naukowe nie do końca potwierdzają tę tezę, jednak i tak, choćby ją między bajki włożyć, miejsce jest pełne uroku. Zamek bardzo krótko pełnił funkcje obronne, a jako siedzibę wielkich książąt gościł władców wspólnego państwa, m. in. Kazimierza Jagiellończyka i Zygmunta Starego.

Podczas wojen z Rosją w XVII wieku warownia została prawie doszczętnie zniszczona. Rekonstrukcję, przywracającą dawną świetność gotyckim murom, rozpoczęto w 1929 roku. Trwała aż do 1987 roku.

Dwa jubileusze

Co łączy polski zamek w Malborku z litewskim w Trokach? Nie tylko przenikające się przed wiekami losy Polaków i Litwinów. Nie tylko makieta malborskiej warowni, którą można oglądać w jednej z sal Muzeum Historycznego w Trokach. Placówki współpracują w ramach Stowarzyszenia Zamków i Muzeów Regionu Morza Bałtyckiego. Właśnie miała dekada od pierwszego spotkania przedstawicieli obu instytucji w ramach międzynarodowej organizacji. Od lat 90. realizowane są wspólne przedsięwzięcia



Widok na zamek w Trokach od strony jeziora Galve.

wystawiennicze czy wydawnicze, promujące nadbałtyckie warownie, ale i osiągnięcia naukowe ich pracowników. Aktualnie w Danii można oglądać wspólną wystawę nadbałtyckich placówek.

Jednak Litwinom zależało na ściślejszych kontaktach i wymianie doświadczeń z malborskim muzeum. Po wstępnych deklaracjach, dyrektorzy obu placówek podpisali umowę. Parafowanie dokumentu przypadło na niedawne obchody jubileuszu 55-lecia Muzeum Historycznego w Trokach.

- Ta dwustronna umowa przede wszystkim ułatwi nam organizowanie wystaw, konferencji, prowadzenie badań, a także wymianę naukowców. Już we wrześniu spodziewamy się pierwszej wizyty pracowników muzeum w Trokach - mówi Mariusz Mierzwiński, dyrektor Muzeum Zamkowego w Malborku.

Sale pełne skarbów

Prawdopodobnie w przyszłym roku malborska placówka przygotuje ekspozycję, która będzie prezentowana w Trokach. Dyrektora Mierzwińskiego zachwyca natomiast unikalny zbiór numizmatów, jakim pochwalić się może litewski partner. Czy będzie można podziwiać owe eksponaty w Malborku? Na razie trudno powiedzieć. Więc może to dobry pretekst, by wybrać się do Trok?

Ekspozycje w muzeum na wyspie można oglądać godzinami. Ze względu na ich różnorodność. Począwszy od eksponatów, które ujrzały światło dzienne dzięki żmudnej pracy archeologów, jak choćby kolekcja skarbów, odnalezionych podczas robót

wykopaliskowych. Największy zbiór to ok. 9 tys. monet z czasów Jana Kazimierza, znaleziony w centrum miasteczka w latach 60. Ale zamkowe komnaty kryją wiele innych kolekcji. Choćby fajki ze wszystkich stron świata, porcelanę, laski, szkło czy misterne cacka, wykonane przez artystów z różnych krajów, a wśród nich damskie ozdoby - broszki, grzebnyki, wachlarze, lornetki teatralne. W jednej z sal prezentowane są pieczęcie szlachty polskiej i litewskiej, wykonane z malachitu, brązu, srebra, kości słoniowej. Tu również można zdobyć pamiątkowy odcisk stempla.

Zabytek żyje

Obok zrekonstruowanych murów dzisiejszego muzeum znajdują się ruiny drugiego zamku. Dzięki temu latem w starych grodziskach organizowane są średniowieczne jarmarki. A największą atrakcją tego miejsca jest kaptuła. Raz w roku, 6 lipca, pięciu mężczyzn wprawia ją w ruch i machina obłężnicza wyrzuca kamienie wprost do jeziora na odległość prawie 100 metrów. Oczywiście, wcześniej teren jest odpowiednio zabezpieczony. Podczas jarmarków można ulepić garnek z gliny. Po wypaleniu w piecu można go odebrać następnego dnia. Wszystko odbywa się pod okiem studentów ceramiki, którzy w lipcu mają tam warsztaty.

Na zamku odbywają się także koncerty muzyki poważnej. Świetnie nadaje się do tego sala reprezentacyjna, położona naprzeciwko apartamentów książęcych, mająca znakomitą akustykę.

Królestwo wody

Całej wędrowce po Trokach towarzyszą jeziora. Wychoząc z zamku, trafiamy na przystań. Można tam wypożyczyć łódź, kajak, rower wodny, a nawet żaglówkę. Nie tylko po to, by podziwiać niepowtarzalne uroki krajobrazu. Jak głosi legenda, dawno, dawno temu Krzyżacy napadli na zamek na wyspie. Dwaj rycerze zrabowali skrzynię, w której rzekomo znajdowały się rodzinne kosztowności księcia Kiejstuta i jego żony Biruty. Chcieli przewieźć skradziony majątek na jedną z wysp na jeziorze, ale łódka, którą płynęli, okazała się dziurawa. Utonęli więc rabusie, na dno poszła skrzynia. Od tamtej pory wielu śmiarków poszukuje skarbu w wodach jeziora Galve, ale do dzisiaj nikomu nie udało się go odnaleźć.

Jeziora wokół Trok, znajdujące się na terenie Parku Historycznego, są litewską bazą sportów wodnych. Znajduje się tam bardzo dużo ośrodków sportowych i rekreacyjnych.

Miasteczko wielu kultur

Zamki i jeziora to nie jedyne atrakcje siedmiotysięcznego litewskiego miasteczka. Stara zabudowa Trok pochodzi w większości z XIX wieku. Uwagę zwracają drewniane domki pomalowane pastelowymi odcieniami żółci i zieleni. Specyficzną architekturą wyróżniają się domostwa czarnookich i śniadoskórych Karaimów. To osobliwość tego miejsca. Wywodzą się z plemion tureckich, zamieszkujących niegdyś Krym i wraz z Tata-



Warownia z lotu ptaka.

Prosta droga

Litewskie drogi zaskakują szerokością i jakością. Zdarzają się długie proste odcinki przez monotony płaski krajobraz. Ale drogi, nawet podrzędne, są w zdecydowanie lepszym stanie niż polskie. Dlatego tuż za przejściem granicznym w Ogrodnikach nie jeden kierowca odczuje ulgę. Trzeba jednak pamiętać o wykupieniu obowiązkowego ubezpieczenia samochodu przy przekraczaniu granicy. Polisa OC kosztuje 40 zł. Troki są położone 28 km od Wilna. Można tam dojechać w pół godziny autobusem, busem lub kolejką elektryczną. Bilety kosztują ok. 3 lity. Z Wilna można dojechać autostradą A1 do Kowna.

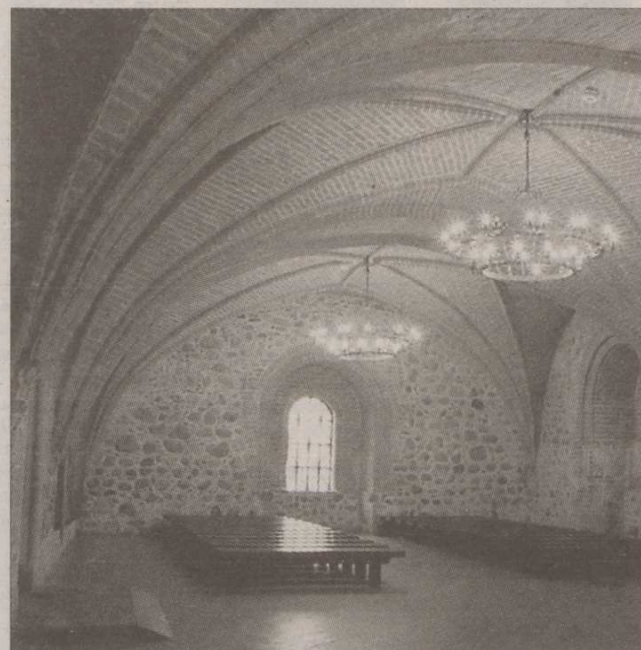
Partnerstwo

W czerwcu 1997 roku przedstawiciele samorządu Malborka i Trok podpisali umowę o współpracy partnerskiej. Było to drugie graniczne miasto, po niemieckim Nordhorn, z którym malborskie władze nawiązały i sformalizowały kontakty.

Mimo upływu lat, wymiana międzynarodowa ogranicza się do kultury i sportu. W Malborku gościło już kilka litewskich zespołów i drużyn sportowych, do Trok jeżdżą też malborskie grupy. Ostatnia wizyta samorządowców w urokliwym zakątku Litwy miała miejsce w ubiegłym roku. Jak na razie, nie doszło do żadnej formy współpracy na płaszczyźnie gospodarczej.

(AMG)

Zdjęcia: archiwum Muzeum Historycznego w Trokach



Reprezentacyjną salą trockiego Muzeum Historycznego jest ta nosząca imię księcia Witolda.

Kiedy czynne

Muzeum Historyczne w Trokach: od maja do września czynne codziennie w godzinach 10-18, od października do kwietnia, prócz poniedziałków, czynne w godzinach 10-17. Ceny biletów: normalny 8 Lt, ulgowy 4 Lt. Muzeum Etnograficzne: czynne w godzinach 10-18 (w poniedziałki i środy zamknięte). Ceny biletów: normalny 2 Lt, ulgowy 1 Lt.

Ceny jak w Polsce

Oficjalnym środkiem płatniczym na Litwie jest lit (Lt), który dzieli się na 100 centów. Za 1 lit zapłacimy ok. złotówkę. Za 20 czy 30 litów możemy kupić atrakcyjną pamiątkę na jednym ze stoisk ulokowanych na szlaku prowadzącym w kierunku zamku na wyspie. Duży ozdobny dzwonek z gliny kosztuje np. 20 Lt, a za pamiątkową monetę z Witoldem z 1936 r. zapłacić trzeba 15 Lt.

Informacja turystyczna

W budynku przy Vytauto 69 znajduje się informacja turystyczna. Czynna jest od poniedziałku do piątku od 8 do 12 i od 13 do 17, w soboty od 9 do 14. Pośredniczy w wynajmie kwater. Na miejscu można kupić przewodniki, mapy, foldery i pocztówki. tel/fax (370 38) 51934 www.trakai.lt

„Pójdą odtąd na radość i na smutki.
Zawsze razem przy Nim Ona przy Niej - On”

pieśń ślubna



Wszystkim przyjaciółom i znajomym, a zwłaszcza: panu Andrzejowi Murawskiemu, Kazimierzowi Dudzińskiemu - właścicielowi firmy „Bardo”, Andrzejowi Kędziorze z Gospodarstwa Warzywniczego-Owocowego A.

Kędziora, Tomaszowi Jakóbczykowi z kwiaciarni „Kamelia”, Mieczysławowi Gosa - właścicielowi stadniny koni Iskra, Przemysławowi Ostrowskiemu - właścicielowi firmy „Kowalstwo artystyczne”, Mirosławowi i Elżbiecie Kozłowskiemu, właścicielom sklepu warzywniczego, Alicji, Sławomirowi, Gabrieli i Henrykowi Lipskim z „Foto-Lipski”, Helenie i Andrzejowi Sadłom z kwiaciarni „Helena”, państwu Węclawowiczom z Fermy Drobiu Węclawowicz, strażakom - ochotnikom z OSP w Mikołajkach Pomorskich, Ryszardowi Kozakiewiczowi - właścicielowi cukierni „Ciacho” oraz księżom i służbie liturgicznej za okazaną pomoc w tak ważnym dla nas dniu.

z całego serca dziękują

Anna Sztym i Piotr Szymański-Sztym

9104532/A/910

Sztum. Rozgrywki w boule ruszają Indywidualnie i rodzinnie

Niestrudzony propagator różnych gier rekreacyjnych, Marian Pudelko, nauczył sztumian w zeszłym roku grać w boule.

Pod koniec lata i jesienią odbyło się kilka turniejów, w których uczestniczyły całe rodziny.

- W najbliższą niedzielę na wzgórzu zamkowym rozegramy pierwszy w tym

roku turniej indywidualny w ramach II Mistrzostw Sztumu o puchar Samorządowego Powiatu - poinformował naszą redakcję M. Pudelko. - Zapisy przyjmujemy od 14.30, a sam turniej zacznie się o 15.

A w kolejną niedzielę, 18 sierpnia, organizatorzy zapraszają w to samo miejsce i o tej samej porze na turniej rodzinny.

(KM)



Gra w boule szybko się w Sztumie przyjęła.

Fot. Piotr Szymański

Wszystkim, którzy towarzyszyli nam w ostatniej drodze

MEŻA

składam serdeczne podziękowania.

Genowefa Borkowska

9104531/A/910

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKAzawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

KREDYTY

TANIO - SZYBKO - SOLIDNIE

REDA, Jana Pawła II 4, 058-778-03-69
ŻUKOWO, Gdańska 48 A, 058-681-72-83 EQA
CHOJNICE, Sukienników 11, 052-396-22-80
CHŁUCHÓW, Królewska 3, 059-834-51-85
CHOJNICE, Aleja Bayeux 22, 052-397-68-67
STAROGARD GD., Sikorskiego 11, 058-775-42-69 CYH
STAROGARD GD., Kellera 27, 058-775-42-69 ERK
KOŚCIERZYNA, Słodowej 2, 058-680-82-53 EBN
WEJHEROWO, Gdańska 122, 058-677-29-40
KWIDZYN, Warszawska 36, 055-645-36-00

ZAPRASZAMY SPRAWDZIĆ SAMI

Ogólnopolski
Partner
GE Capital Bank

INFOLINIA 0801-677-577

CHROBRY
Twoje finansowe wsparcie

OGŁOSZENIE O PRZETARGU NA LOKAL MIESZKALNY

Zarząd Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej
w Sztumie

ogłasza, że 25.08.2003 r. o godz. 10 w OSM, pok. 16
odbędzie się przetarg na:

**sprzedaż lokalu mieszkalnego
zamieszkałego, znajdującego się przy
ul. Barczewskiego 5 o powierzchni 62,36 m²,
składającego się z 3 pokoi, kuchni i łazienki.**

Suma oszacowania wynosi 65 741 zł, zaś cena wywoławcza 46 000 zł.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 2000 zł w kasie do 22.08.2003 r. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podawania przyczyn.

PRZETARG

9104530/A/910

PRZEPRASZAM WALDEMARA WNUKA

za to, że w dniu 6 listopada 2002 r. w Sztumie za pomocą audycji radiowej działającej w miejscu publicznym, podczas debaty radiowej pomiędzy dwoma kandydatami na burmistrza miasta Sztum, bezprawnie pomówiłem Waldemara Wnuka o postępowanie mogące poniżyć go w opinii publicznej, a także narazić na stratę zaufania potrzebnego dla wykonywania przez niego działalności gospodarczej - w ten sposób, że zarzuciłem Waldemarowi Wnukowi jako byłemu burmistrzowi Sztumu przywłaszczenie majątku społecznego gminy.

Leszek Tabor

9104528/A/910

PRACA

SZUKAM PRACY

ZATRUDNIĘ

AJENTA sklepu spożywczego (kobieta). Tel. 0691-960-120

CHAŁUPNIKÓW pilnie. Konkretne wydawnictwo, umowa. 0606/378-938

KIEROWCÓW kat. „B” 0692/415-889

KONSULTANTKI Oriflame. Starter 29 zł. Atrakcyjne prezenty. 058/58-830-98

PRACOWNIKÓW. Etat + prowizja. 0692/206-618

MŁODYCH bezrobotnych-bezplatnie przekwalifikuj-praca gwarantowana, 058/623-54-59

PRACOWNIKÓW: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW do hurtowni- ważna kolejność zgłoszeń 50- 100 zł dziennie, (058) 664-07-97

ALPINISTA, budowlaniec z doświadczeniem i własnym sprzętem, (0603) 97-50-14

EKONOMISTKA wykształcenie wyższe ekonomiczne, 0504/193-979

KIEROWCA 37 lat, prawo jazdy A, B, C, E, szuka pracy na kraj, (0696) 10-63-74

KONSERWATOR - pracownik gospodarczy, ośrodki czasowe, pomoc stolarka lub inne z zakwaterowaniem, (0607) 55-93-94

EMERYTKA 57 lat, sprawna, zaopiekuj się dzieckiem lub starszą osobą. (055) 273-43-93

WYKONAM prace - kopanie, spychanie Białorus, Malbork, Sztum, Dzierżgoń, okolice, (0607) 88-65-56

AUTO MOTO

SPRZEDAM

DAEWOO Tico 3-letnie, biały, garażowany, 6.000 km, l-właściciel, 20.000,00 zł, (058) 672-49-35

FIAT 126p, 84 r., zielony, stan bdb, (055) 277-26-43

FIAT 126p, 87 r., nowe opony, stan dobry, (055) 247-51-91

FIAT 126p, 87 r., stan tech. dobry, 490 zł, (0602) 10-97

FORD Escort 1.6 eli, gaz, hak, alufelgi, SD, 9500 Zł, 055/272-62-97

FORD Fiesta 1.8 D, AA, CZ, I, stan bdb, 64100 km, cena 9200 zł, 0607/475-939, 055/273-16-91

FORD Mondeo, 97 r., 1.8 TD, ES, H, K, lub zamiana na Opel Astra, Vectra lub inny koniecznie diesel, (055) 277-32-83 do 15.00, (0503) 16-03-40

FORD Transit 2.5d, 1992 rok, biały, 055/247-45-78

FORD Transit na części z papierami, (055) 648-25-27

FORD Transit van, 2.5 D, 92 r., biały, (055) 247-45-78

ŁADA Samara, 90 r., 1.3, stan dobry, cena do uzgodnienia, (055) 247-76-79, (0606) 63-22-86

MERCEDES 123, 80 r., 2.4, WS, stan dobry, 3200 zł, (0507) 79-61-68

MERCEDES 280 SE, 80 r., 3.0D, ES, S, (0505) 85-89-69

OPEL Corsa B, diesel, może być do remontu, 0502/499-106

OPEL Kadett kombi, oryginalne 100.000 km, silnik w idealnym stanie, obce (białe) tablice, 3.000 zł, 0602-820-087

OPEL Kadett Łezka, 85 r., 1.3 benz./gaz, 3 drzwi, czarny, AF, H, R, stan dobry, 5000 zł, (055) 277-75-24

RENAULT 19, 1991/92r., 1.7 benz., 6.5/100 km, zielony metalik, KT, CZ, ES, welur, stan bdb, 7800 zł (ew. zamiana), Tel. 0693-058-513

RENAULT 19, 91 r., stan dobry, pełna elektryka, 7000 zł, (0502) 74-01-08

SKODA Fabia 2002, 6500 km, raty -12 spłaconych gratis 055/647-48-41, 055/272-36-27 w. 28

SKODA Fabia 2002 odstąpię raty 055/647-48-41, 055/272-36-27 w. 28 7.00-15.00

SKODA Felicia kombi, 1.3, 1999, bezwypadkowa, 0603/111-531

KOŁA kpl. do Opla Omega, używane, roleta do kombi, tanio. Tel. 0504-510-178

MOTOCYKL Kawasaki, ZX10, 1000, 135 KM, 1989r., srebrno-czarny, stan bdb, możliwa zamiana na samochód, 7800 zł. Tel. 0693-058-513

PRZYCZEPA kempingowa Dethleffs, 1980r., 4,5 m, 4-5 osób, pełne wyposażenie, namiot, miesiąc w kraju, ocłona, stan bdb. 5000 zł. Tel. 055/261-11-52

PRZYCZEPA kempingowa Knaus, 1978r., 4,5 m, 4-5 osób, pełne wyposażenie, namiot, miesiąc w kraju, ocłona, stan db. 3900 zł. Tel. 055/261-11-52

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

ROMETA w dobrym stanie, może być Kadett, (055) 247-23-73

III 000 powypadkowe, rozbite (0-58) 556-96-25, 0/604-846-202

II 00 auta powypadkowe 0/602-157-398 0/604-412-810

II 00 auta powypadkowe 0/604-235-892, 0/607-515-770

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

AUTO -skup, powypadkowe, zniszczone, 055/642-79-12

POWYPADKOWE zniszczone, osobowe, dostawcze, gotówka, 0606/814-679

INNE

AI Auta okazjynie, Gotówka 554-44-00

AI Gotówka skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawy. 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

CZERNIN, mieszkanie 51 m kw., 2 pokoje, (055) 640-25-75

CZERNIN k/Sztumu nowo wybudowany dom, komfortowy 180 m kw., pod lasem, sprzedam 055/272-50-58, 0602/649-341

DZIERŻOŃ, dom na wsi, dobra lokalizacja, (055) 276-10-65

DZIERŻOŃ, mieszkanie 2-pokojowe oraz działkę budowlaną z pozwoleniem na budowę, (055) 276-22-25

GOŚCISZEWO działka z rozpoczętą budową, ulga do wykorzystania, 055/273-33-89, 0607/733-633

GOŚCISZEWO pół bliźniaka, piętrowy, podpiwniczony, pow. 150 m kw., mieszkalna 104 m kw., działka 430 m kw., 055/272-52-88

ŁAWA okolice całoroczny 180 m kw. działka 7000 m kw. brzeg jeziora, 0604/818-412

JUNOSZYNO nad morzem, dom mieszkalny, działka 23 ary, (055) 247-95-28, (0693) 48-27-61

KACZYŃSKO mieszkanie 3-pokojowe 52 m kw. garaż, ogród, tanio sprzedam, 0505/635-193, 055/271-57-10

KAMIEŃCZAK mieszkanie własnościowe, 72 m kw, 3 pokoje, 1 piętro, 2 garaże, działka 5 arów. Tel. 0692-628-556, 055/278-81-52

KARWIA od 900 m, tanio, 0505-601-600

KĘPICE dom komfortowy 300 m kw, 059/857-68-55, 0606/608-032

KWIDZYN dom 166 m kw, komfortowy. Tel. 0603-875-390

KWIDZYN mieszkanie, 76 m kw, stare budownictwo. Tel. 055/279-30-47 od 16.00 do 21.00

KWIDZYN mieszkanie 45 m kw, niski czynsz. Tel. 0609-207-536

KWIDZYN mieszkanie 52 m kw, w domu czteropokojowym, Piastowska 4. Tel. 055/279-27-53, 0506-074-653

KWIDZYN mieszkanie 74 m kw, 4 pokoje, 1 piętro. Tel. 0692-484-220

KWIDZYN os. Bajkowe, działka budowlana. Tel. 0606-472-017

KWIDZYN sklep w zabudowie szeregowej. Tel. 055/261-23-70, 0604-405-567

KWIDZYN śródmieście, działka murowana, 19 m kw, pod garaż murowany, szeregowej. Tel. 0606-716-057

KWIDZYN ul. Targowa, mieszkanie ponad 80 m kw. Tel. 055/261-00-87, 0695-434-743

KWIDZYN Zatorze, mieszkanie 63 m kw, 3 pokoje. Tel. 055/645-37-04, 278-34-23

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058) 672-93-08

MALBORK centrum mieszkanie 3 -pokojowe, może być z garażem 62 m kw. w nowym budownictwie, sprzedam, 055/272-21-09

MALBORK centrum sprzedam lub odnajmę lokal wraz z wyposażeniem i towarami sklepu spożywczego, 0502/722-490

MALBORK dom wolnostojący 135 m kw. podpiwniczony, garaż na 2 samochody, wszystkie media, działka ogrodzona, 5 ar, 0507/815-262.

MALBORK mieszkanie 120 m kw., w kamienicy, komfortowe, sprzedam lub zamienię na dom, 0606/761-395

MALBORK mieszkanie własnościowe, 75 m kw., 3/1lp, lub zamienię na Trójmiasto, 055/647-90-37

MALBORK Południe sprzedam mieszkanie 68,8 m kw., parkiet, zabudowa, 055/272-40-41

MALBORK sprzedam dom 120 m kw powierzchnia mieszkalna, do wykończenia, działka 407 m kw. +garaż, 0505/136-392 po

MALBORK sprzedam lub wynajmę mieszkanie 3-pokojowe, 055/270-93-63

MALBORK sprzedam lu zamienię na mniejsz mieszkanie własnościowe 4 -pokojowe, 74 m kw. 0693/115-750

MALBORK tanio sprzedam mieszkanie bezczynszowe (piec) z ogródkiem i pomieszczeniem gospodarczym 0501/776-760, 058/302-64-36 po 18.00

MALBORK ul. Mickiewicza mieszkanie 4 pokoje, 78,8 m kw. 77000 zł 055/273-42-28

MALBORK gospodarstwo średnie, dobra ziemia wokół budynków tel. 0603/599-538

NOWY Dwór Gd. 2 -pokojowe, I piętro, 47 m kw. zadbane, okna PCV, 055/247-45-89

NOWY Dwór Gd. mieszkanie 3-pokojowe, spółdzielcze, własnościowe, 60 m kw. 0603/10-77-37, 055/247-33-97 po 16.00.

NOWY Dwór Gd. mieszkanie 3-pokojowe, spółdzielcze, własnościowe, 60 m kw. 0603/107-733, 055/247-33-97 po 16.00.

NOWY Dwór Gdańsk, działka 748 m kw., pod zabudowę, (0550247-27-29

NOWY Dwór Gdański, 2-pokojowe, IV p., okna PCV, internet, 65 000 zł, (0507) 66-62-18

NOWY Dwór Gdański, działka budowlana 15 arów, (0601) 17-92-70

NOWY Dwór Gdański, garaż ul. Jantarowa, (055) 247-22-11

NOWY Staw mieszkanie 72 m kw. ogród, budynek gospodarczy, 055/647-74-32

NOWY Staw mieszkanie spółdzielcze własnościowe 3-pokojowe, 61 m kw. 0693/33-98-99, 058/679-54-13

NOWY Targ. Mieszkanie 3 pokojowe, 0604/487-845

OSTASZEWO, 7 ha przy szosie, 2 km od trasy E7, (055) 247-15-60

PASTWA dom, stan surowy, ok. 500 m kw, szklarnia, 1 ha ziemi, staw 3 ary. Tel. 055/279-35-31, 275-74-12

PIEKŁO k. Sztumu, działka rekreacyjna z dostępem do linii brzegowej Nogatu, raj dla wędkarzy, piękna okolica, 4 zł m kw., (055) 277-81-67

RAKOWIEC przy trasie Prabuty- Kwidzyn, działka siedliskowa -gruntowa, 35000 m kw, uzbrojona, lub zamienię na mieszkanie. Tel. 0504-510-178

RYJEWO centrum dom z zabudowaniami gospodarczymi na działce o powierzchni 0.34 ha, możliwość prowadzenia sklepu, usług, rzemiosła, 0602/581-541

RYJEWO działka budowlana uzbrojona w centrum tel. 055/277-63-14

SADLINKI mieszkanie 81 m kw. Tel. 055/645-23-76

STARE Pole działka budowlana 20 ar, rozpoczęta budowa, 055/647-60-88

STAROGARD centrum, sprzedam willę piętrową z ogrodem, całość 1000 m kw., cena 240 000 zł, w rozliczeniu przyjmę kawalerkę, tel. 058/56-233-41, 56-254-68, 56-221-26 do 15.00, 022/834-77-66 po 19.00

STĘŻYCA 3 ha, z przeznaczeniem na siedlisko, otoczona lasami, blisko jeziora, 85 tys zł, 0602/178-387

SUSZ mieszkanie, 50 m kw, 2 pokoje, I piętro. Tel. 055/278-67-80, 0600-603-114

SZTUM, dom jednorodzinny, wolno stojący, posesja ogrodzona, dogodne warunki, (0601) 5843-51

SZTUM, dom w zabudowie szeregowej, 190 m kw., atrakcyjna lokalizacja, garaż, oranżeria, 175 000 zł, (0505) 39-29-00

SZTUM, mieszkanie własnościowe, 80 m kw., CO etażowe, lub zamiana na dwupokojowe na I piętrze do 50 m kw., (055) 277-26-43

SZTUM, willa piętrowa, komfortowa, 300 m kw., salon 50 m kw. z kominkiem, 3 garaże, 350 m wiat i garaży, 3 ha sadu śliwowego, działka 3,5 ha, całość ogrodzona, (055) 277-81-67

SZTUM – okolice, działki budowlane, uzbrojone, blisko las, jeziora, (055) 277-56-10

SZTUM – okolice, działki budowlane, uzbrojone, blisko las, jeziora, (055) 277-56-10

SZTUM atrakcyjna działka budowlana z rozpoczętą budową domu jednorodzinnego na dogodnych warunkach, (0601) 58-43-51

SZTUM centrum mieszkanie 40 m kw., 2 pokoje, 3 piętro, tel. 0606/363-450 lub 055/640-31-58

SZTUM mieszkanie własnościowe w centrum 3 pokojowe, 57 m kw., tel. 055/640-50-99 do 16.00, 055/640-26-16 po 17.00

SZTUMSKA Wieś siedlisko, domek parterowy murowany, 80 m kw., budynek gospodarczy 38 m kw., działka 0,4 ha, całość ogrodzona, tel. 055/267-90-39, 0604/274-888

SZTUM willa nowa komfortowa z pełnym wyposażeniem, spokojna okolica tel. 055/277-30-30

TRAGAMIN mieszkanie własnościowe, 54 m kw, garaż, działka. Tel. 055/647-75-26, 0504-089-176

TREPNOWY 1 h ziemi w tym 2 działki budowlane, 055/271-52-15.

UŚNICE, dom wolno stojący, 110 m kw., wszystkie media, działka 22 ary, (055) 267-31-88, (0507) 39-13-46

WIERCINY, dwie działki rekreacyjne nad Nogatem, ogrodzone, (0601) 47-24-23

WILANOWO 15 km od Gdańska, 1236 m, uzbrojona. Okazyjnie! 21.000,- 0503/603-555

WYGONIN, działka letniskowa, blisko jeziora, 0602/594-907

ZAJEZIERZE k. Sztumu, budynek gospodarczy 144 m kw., oraz działkę 20 arów, blisko las, (055) 640-46-83 po 20.00

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058) 672-76-67 wieczorem

KUPIĘ

MALBORK kupię mieszkanie 2 -pokojowe, 0695/433-410

NOWY Dwór Gd. mieszkanie 2 -pokojowe kupię 055/247-37-28

TRÓJMIASTO działkę minimum 2000 m kw, 0606/608-032

INNE

BOLSZEWO-odnajmę samodzielne mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058) 676-63-90

GDAŃSK Przymorze, wczasowiczom, blisko SKM, min. 7 dni, 20./osobodob, odnajmę, (058) 552-09-46

GDAŃSK Starówka- atrakcyjne pomieszczenia biurowe. Telefon 058/301-13-25, 058/301-19-54

GDYNIA Karwiny M-2, 058/530-21-59

GOWIDLINKO wynajmę, 0609/244-525

KOŚCIERZYNA odnajmę nowy lokal, I piętro, 120 m kw., 609/578-240

KWIDZYN garaż do wynajęcia, przy ul. Mickiewicza. Tel. 055/279-07-23, 0504-539-655

KWIDZYN mieszkanie odnajmę, 2 pokojowe. Tel. 055/646-34-66

KWIDZYN odnajmę lokal 60 m kw. Tel. 055/279-44-73 po 18.00

KWIDZYN pawilon handlowy, odnajmę. Słowackiego 21. Tel. 0607-262-604

KWIDZYN ul. Tęczowa 1D, lokal użytkowy w pawilonie, i piwnica, wynajmę. Tel. 022/664-01-12, 0502-58-59-51

MALBORK centrum poszukuję kawalerki 0501/27-00-62

MALBORK mam do wynajęcia kawalerkę, umebłowana, 055/272-13-07

MALBORK mieszkanie 3-4 pokojowe komfortowe w kamienicy zamienię na dom, 0606/761-395

MALBORK poszukuję mieszkania 1- pokojowego, 0505/424-730

MALBORK poszukuję współlokatora 0606/459-005

MALBORK ul. Kościuski 5 a, lokal do wynajęcia 42 m kw., I p. 0601/084-669

NOWY Dwór do wynajęcia 3-pokojowe, kuchnia, łazienka, telefon, garaż, oddzielne wejście 055/247-53-97

NOWY Dwór Gdańsk, poszukuję mieszkania do wynajęcia, (055) 648-25-58 do 16.00

OSTRZYCE domek odnajmę, 554-58-66, 0504/256-080

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. działka 11 ar, sprzedam zamienię na M-3 (blok); Lewandowska, Rypińska 28

SŁUPSK (centrum) pokój mam do wynajęcia tel. 0600/142-308

STAROGARD Gd., oddam w najem lokal: handel, usługi, biura, gabinety, 058/56-253-94

SUSZ lokal gastronomiczny -rozrywkowy „Dudek-Club”, ok. 300 m kw, II poziom, oddam w dzierżawę. Tel. 0691-203-298

TCZEW Suchostrzygli, kawalerkę odnajmę 0606-35-36-42

KASZUBY gospodarstwo rolne powyżej 10 ha nad jeziorem lub ziemię na siedlisko nad jeziorem, kupię. Właściciel wezmę na dożywocie wzamian za dozór, 058/344-15-61

DOM

SPRZEDAM

DRZWI zewnętrzne, kasetonowe, drewniane; wewnętrzne pokojowe -tanio, Malbork 055/647-17-18

DRZWI zewnętrzne, drewniane +skrzydła drzwi pokojowych tanio, Malbork 055/647-17-18

DRZWI zewnętrzne drewniane; skrzydła drzwi pokojowych nowe bardzo tanio, 055/647-17-18

KALORYFERY żeliwne 119 żeberek, (055) 247-86-06

KANAPA narożna, (055) 247-29-05 po 19.00

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.). Wejherowo, (058) 677-54-80

KUCHENKA elektryczna 4-palnikowa, lodówka, bardzo tanio, Malbork 055/647-17-18

KUCHENKĘ gazową, stan bdb, 4-palnikowa, cena 100 zł, 0693/311-881

LODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058) 677-54-80

MASZYNA do szycia na pedaly, powiększalnik do zdjęć, redelko do ziemniaków, konne, Dzierżgoń, (055) 276-24-43

MEBLE antyki, kanapa, lustro, biblioteczka, bielizniarka, szafa, stół, 055/272-12-79, 0501/523-838

MEBŁOŚCIANKA mahoń, 500 zł, (055) 247-12-14

PAPA izolacyjna 12 rolek po 40 m kw. tanio sprzedam Malbork 055/647-17-18

PIEC c. o. na miał tanio sprzedam Malbork 055/272-71-42

PIEC CO, używany, stan bdb, (055) 247-13-94

PIEC gazowy do CO, (055) 277-26-43

PIEC Viessman, grzewczy, duży, (0607) 19-15-29

PÓŁKA wisząca, część oszklona, ciemny czeczoł, (055) 271-55-83

SEGMENT czarny, 4 x 2,10 m, 500 zł, (055) 246-23-49

SIATKA ogrodzeniowa powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058/68-25-138

SZAFKA 2-drzwiowa z barkiem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058) 677-54-80

TAPCZANIK jednoosobowy, składany, stan dobry, (055) 247-51-91

ZESTAW wypoczynkowy, pralka automatyczna, kanapa, kuchenka, gitara, kanapa „Finka”, 055/272-40-41

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

AGROTURYSTYKA, las, jezioro, pokoje noclegowe. Tel. 0602-229-542

BERLIN- Hannover, mikrobis, 058/344-55-54

BUS przewozy 0691/380-299

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOGI 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOGI 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskrekcja, 0604/237-647

GINEKOLOG Pełen Zakres 0600/558-930

GINEKOLOG Zabiegi. 0501/324-298

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

GINEKOLOG zabiegi i farmakologia, 0607/289-480

BIOENERGOTERAPIA, Julita Lessnau, Puck. Publikacje: „Wieczór Wybrzeża”, „Naj” 774-31-64

LIKWIDACJA WSZYSTKICH NAŁOGÓW jednym, jedynym zabiegiem
NARKOTYKI
ALKOHOL
PAPIEROSY
i INNE
UZALEŻNIENIA
wykonuje światowej sławy ekstrasensoryk dr med. **KAREN JEMENGIAN**
CENTRUM WIEDZY EZOTERYCZNEJ
81-201 Gdynia ul. Sambora 60
REZERWACJA TELEFONICZNA 663-74-74

WÓZEK inwalidzki, 250 zł, sprzedam, (055) 246-23-49

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

CIELAKI mięsne, mleczne, byczki, jałówki, 055/247-94-72

KLACZ hodowlana 51, typ ciężki, sprzedam, (055) 247-13-58

KOTKI Perskie sprzedam 055/647-47-40

KROWĘ cielną, termin cieleńia 10.11, (055) 247-15-10

KROWĘ sprzedam, 1300 zł, (055) 648-23-19

KURY nioski po przepierzeniu 1500 sztuk – sprzedam, Skrzyszewo 058/681-88-77

OWCZARKI niemieckie, szczenięta- sprzedam, (058) 671-48-71

RHODESIAN ridgeback, szczenięta- sprzedam, Bolaszewo, (058) 572-08-33, 0601-748-813

ROTTWEILERY rodowodowe, 500 zł. Tel. 055/279-59-50, 0606-275-844

INKUBATOR do amatorskiego wylęgu drobiu, tel. 058/685-11-12

GOTÓWKOWE pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

ROŚLINY

RÓŻNE

TRUSKAWKI sadzonki kwalifikowane, różnych odmian, (doniczekowane, gruntowe). Cena od 30 gr/szt. Serkowski, Dzierżgoń koło Kartuz, 058/681-34-88, 0692-906-919

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

CIĄGNIK C 360, 330 od 5000 zł, C-360 3P, MF 255, Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas czterokołowy, plóg podorywkowy pięćkołowy, kultywator, brony, dmuchawa do siano. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

NAGŁOŚNIENIE ATM, kamiera pogłosowa ADS razem 1500 zł, sprzedam 055/272-71-42

PLUG 4-skibowy obrotowy, ciężki, kultywator ciężki, niemiecki, sprzedam, (055) 247-74-85

SIECZKARNIA ręczna na dwa noże, w dobrym stanie, 100 zł, sprzedam, (0607) 55-93-94

ŚRUTOWNIK bijakowy, mały, silnik 5,5 KW, stan bdb, sprzedam, (055) 247-39-34

WÓZEK widłowy Bulgar-Perkins AD 3152 UR, 1,6 tony, wys. 3,30 m, stan db, cena przystępna. Tel. 0604-405-567, 055/261-23-70

USŁUGI INNE

DRUŻYNY PODWÓRKOWE

Olimpiakos najlepszy



Wkrótce rusza Turniej Drużyn Podwórkowych w Piłce Nożnej Gminy Sztum, już po raz czwarty.

Fot. Piotr Szymański

DZIERZGON. Z inicjatywy Dzierzgonskiego Klubu Sportowego Powiśle, na płycie bocznej stadionu przy ulicy Krzywej, rozegrano Ligę Miejską Drużyn Podwórkowych. Uczestniczyło w niej ponad stu uczniów szkół podstawowych i gimnazjum z gminy w dziesięciu przez siebie utworzonych drużynach. Drużyny zostały podzielone na dwie grupy.

Młodzi adepci sztuki piłkarskiej z wielką powagą podeszli do rozgrywek. Bez względu na pogodę, drużyny zawsze były obecne na boisku, zgodnie z harmonogramem rozgrywek opracowanym przez kierownika sekcji piłki nożnej Andrzeja Marchewkę, jednocześnie sędziego głównego rozgrywek. Emocji nie brakowało. Po meczach grupowych tabele rozgrywek wyglądały następująco:

Grupa A:

1. Legia Warszawa	12	17:1
2. Olimpiakos Krasicki	9	13:6
3. Iskra Krasicki	6	15:7
4. FC Okrzeja	3	4:22
5. Minijeta	0	2:15

Grupa B:

1. FC Jagiello	10	28:4
2. Bruk II	10	20:4
3. Jasna	6	10:7
4. FC Juniors	3	4:14
5. Bruk I	0	2:35

Mecze
finałowe:

o III miejsce
Legia Warszawa
- Iskra Krasicki 3:0
Mecz o I miejsce
Olimpiakos Krasicki
- Bruk II 4:3

Wyniki
ćwierćfinałowych:

Legia Warszawa - FC Jagiello	0:0
Karne	3:2
Olimpiakos Krasicki - FC Juniors	15:2
Jasna - Iskra Krasicki	0:8
FC Okrzeja - Bruk II	0:3

Wyniki
półfinałowych:

Legia Warszawa - Bruk II	2:3
Olimpiakos Krasicki - Iskra Krasicki	4:1

Wygrała drużyna Olimpiakosu Krasicki w składzie: Piotr Ruciński, Tomasz Jankowski, Piotr Orłowski, Adrian Trzeciak, Mateusz Hajdukiewicz, Paweł Kopylec.

Wszyscy zawodnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz nagrody ufundowane przez DKS Powiśle i Burmistrza Dzierzgonia Kazimierza Szewczuna. (MZ)

Najlepsi

- Najlepszym zawodnikiem rozgrywek został Mateusz Redlin (Iskra Krasicki)
- Najlepszym zawodnikiem szkół podstawowych - Mateusz Orłowski (FC Juniors)
- Najlepszy bramkarz - Tomasz Jankowski (Olimpiakos Krasicki)
- Najsympatyczniejszy zawodnik - Bartosz Jankowski (Legia Warszawa)

Pomysł na wakacje



Fot. P. Szymański

Krzysztof Mamczarz,
dyrektor DKS Powiśle

W okresie wakacyjnym wielu rodziców nie stać na wyjazd swoich pociec na kolonie bądź obozy. Wiemy, że w naszej gminie, nie tylko w mieście ale również na wsi, jest wielu chłopców lubiących grać w piłkę nożną. Aby odciągnąć młodych ludzi od ciągłego oglądania telewizji bądź ślęczenia przed komputerem wyszliśmy z inicjatywą zorganizowania rozgrywek drużyn podwórkowych. Cieszy nas to, że w rozgrywkach uczestniczyły również drużyny z terenów wiejskich. Duża liczba chętnych do uczestnictwa w lidze świadczy o tym, że był to pomysł trafiony.

IV liga. Marzenia szkoleniowców i zawodników

Apetyty
na lepsze miejsca

Powracająca do gry w IV lidze po rocznej przerwie drużyna Powiśla Kram Dzierzgoń wzmocniła się o nowych zawodników. Powiślanie myślą o zajęciu miejsca w tabeli pomiędzy 8 a 10 miejscem.

- Zmieniliśmy bramkarza, Andrzeja Lewandowskiego zastąpił Witold Bakalarczyk, ostatnio grający w Olimpii Sztum - mówi Krzysztof Mamczarz, kierownik drużyny. - W naszych barwach zagra też Tomasz Wiercioch (dotychczas Polonia Elbląg), Jacek Szreder (Pogoń Lębork) i Marek Ignaszewski (LKS Mikołajki Pomorskie). Liga jest trudna. Zawodnicy przygotowują się do niej solidnie, codziennie trenując. Myślę, że na wyższą lokatę nie uda się nam wskoczyć.

Sztumska Olimpia także starać się będzie o lepszy wynik. Ligę zakończyła na szóstej pozycji.

- Chcemy więcej osiągnąć - mówi Andrzej Bianga, szkoleniowiec sztumskich



Witold Bakalarczyk (z prawej), broniący w poprzednim sezonie bramki Olimpii, jest teraz golkeeperem Powiśla Kram Dzierzgoń.

Fot. Piotr Szymański

piłkarzy. - Na pewno celujemy w pierwszą piątkę. Początek rundy zanoszą się trudny, ale jesteśmy w stanie powalczyć.

Drużyna wzmocniła się o kilku zawodników: bramkarza Michała Rybarczyka, Radostawa Bartoszewicza z Powiśla Kram, Jacka Bykowskie-

go z Polonii Elbląg, wreszcie Tomasza Mazurka i Sebastiana Ratajczyka, obu z Pomezanii Malbork. I runda już tuż... (ika)

Poznań. Mistrzostwa Polski kanadyjkarzy i kajakarzy
Srebro i brąz dla Victorii

W Poznaniu podczas Mistrzostw Polski Seniorów i Młodzików senior Wojciech Tyszyński zdobył brązowy medal w C-1 na 1000 metrów. Ukończywszy bieg z czasem 4.02 wywalczył udział w mistrzostwach świata w Los Angeles. Wojtek jako senior walczy pierwszy rok. Brązowym medalem w Poznaniu potwierdził przynależność do czołówki kraju.

- Jestem dumny z jego wyniku - mówi trener, Stanisław Kuczyński. - Wojtek trenuje od sześciu lat. Jest absolwentem Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Wałcu, przed nim studia. Mam nadzieję, że mile mnie zaskoczy podczas mistrzostw świata i zakwalifikuje się na olimpiadę.

Do udanych wcześniejszych startów na pewno zaliczyć można udział Tyszyńskiego w 2001 roku w Mistrzostwach Świata juniorów w Kurytybie (Brazylia), gdzie zajął IV pozycję; rok temu wygrał Puchar Świata

REKLAMA

w Czechosłowacji. Apetyt na tego zawodnika zdradzają renomowane kluby, m. in. z Gorzowa, Poznania i Olsztyna. Czy zostanie nadal zawodnikiem Victorii? Wszystko zależy od tego, czy miasto zaopiekuje się zawodnikiem i od zasobności portfeli sponsorów.

Victorię Sztum w mistrzostwach reprezentowała też czwórka młodzików. W C-1 na 2000 m najszybciej ukończył bieg Daniel Kara (18 pozycja), na 20 miejscu znalazł się Dawid Smoliński, na 24 Bartosz Pokrzywka. Łukasz Grochowski tuż po starcie wywrócił się i nie ukończył biegu, choć w oczach trenera miał szansę na dobry wynik. Młodzicy startowali również w C-2: para Pokrzywka - Grochowski zajęła ósme miejsce, Kara-Smoliński dziesiąte.

W kategorii seniorów udanie zaprezentowali się też sztumszy kajakarze. Miejsce na podium zapewnili sobie Henryk Frąckowiak i Tadeusz Wieprzkowski, którzy



W znakomitej formie są także Henryk Frąckowiak i Tadeusz Wieprzkowski.

Fot. Piotr Szymański

w K-2 na 500 metrów zdobyli srebro. Walka była ostra, szli równo, a o wyniku zdecydowała ostatecznie fotokomórka. Frąckowiak zmagając się także w K-1 na 500 metrów, gdzie zajął piątą pozycję. (ika)

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**



SKOK

IM. ŚW. JANA Z KĘT W RUMI

KORZYSTNE POŻYCZKI

Krótki czas realizacji
Bez opłat przygotowawczych,
Bez opłat za rozpatrzenie wniosku!!!

SUPER LOKATY

O/Malbork
ul. Kościuszki 23 B
tel. (055) 272-00-20

O/Nowy Dwór Gd.
ul. Drzymały 3
tel. (055) 247-52-13

Nawet do 4 000 zł
bez poręczyciela
Do 9 000 zł tylko
za poręczeniem
1 osoby
po spełnieniu pozostałych
kryteriów

PROMOCJA

ROR 4%
bez opłat

PRZELEWY od 1 zł